



> bienvenue
à la Halle aux Blés
voir p.16
(photo Ghislain Bourquin)



Charli Chopat en concert :
la saison culturelle
est lancée !
> lire p.17-18

en route pour 2014



économie :
bilan et perspectives
> lire p.3-4



www.ot-raon.fr
nouveau
site internet
de l'Office de
Tourisme
> voir p.10

2. économie : "D'ko Dézir" décore vos murs - snack-bar "l'Américain"

3. économie - emploi : quelques nuages clairs dans un ciel gris

4. économie : "Intedeo" ou l'insertion par l'intérim

5-6. fiche info->énergie (71)

5-6. un jardin dans la ville (42)

7. brèves, élections municipales

7. environnement

7. publicité

8-9. le passé recomposé : Diane et le petit cerf (suite et fin)

10. découvrez le nouveau site internet de l'Office de Tourisme

11. sports et manifestations - à Baccarat en février

12. manifestations - vie associative

12. Club Vosgien : randonnées en février

13. vacances d'hiver avec archipel

13. carnaval à Kuppenheim en février 2014

14. après Raon-Bordeaux, la coupe est plus que pleine... - ski club Raon-Baccarat - l'agenda du supporter

15. derniers vœux pour Michel Humbert

16. bienvenue à la Halle aux Blés

17. expo du concours photo "ma ville" à l'espace Émile Gallé

17. trois petites notes de musique...

18. A.R.T. > one-man-show et théâtre

19. cinéma

20-21. bibliothèque

22. état civil - services de garde

23. publicité

23. opération textiles chez Solid'action

24. publicité

Comité de rédaction : Christiane Laval, Geneviève Mattern, Janine Absalon, Jean Hirli et Florine Guillon (stagiaire)

Contact : 03 29 41 38 44

Impression : L'Ormont (Saint-Dié des Vosges) - tirage : 4 100 exemplaires

date de bouclage du prochain
«De Bonne Source» (mars 2014)
vendredi 14 février 2014



Retrouvez toute l'information de votre ville (y compris le bulletin municipal «De Bonne Source») sur le site internet : www.raonletape.fr

économie

> "D'ko Dézir" décore vos murs

Depuis le mois de décembre, Christelle Thirion propose une activité de décoration à la demande, sur murs ou sur toiles, pour l'intérieur de la maison (cuisine, salon-salle à manger, chambre d'enfant...). Pour cela, elle a créé une auto-entreprise baptisée "D'ko dézir". Christelle explique : *"après de nombreuses expériences professionnelles en intérim, mais aussi dans des métiers créatifs, j'ai décidé d'allier ma passion pour la peinture à un métier. Je peignais depuis de nombreuses années. J'ai également exposé à plusieurs reprises. Aujourd'hui sur simple demande, je viens chez vous, prépare une esquisse et, après validation, réalise la fresque ou le tableau à domicile"*. L'artiste a déjà plusieurs réalisations à son actif, dont des murs qui se trouvent derrière ces poêles à bois très tendance. Elle a également peint de belles fresques qui ressemblent à des tags dans des chambres d'enfants. Ces créations originales et uniques sont à découvrir sur le site internet www.dko-dezir.fr Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter Christelle Thirion au numéro 07 77 82 33 50. Elle dispose aussi d'une page Facebook et d'un compte Twitter.



Christelle réalise des fresques murales (ici derrière un poêle à bois).

> snack-bar "l'Américain"

C'est le 6 janvier 2014 que Joël Vernier et Bernadette Bigeard (frère et sœur) ont ouvert le snack-bar "l'Américain" au 3, rue Pasteur. Le cadre est flambant neuf, refait dans des tons rouge-noir-blanc, avec de larges banquettes à l'image des snacks américains (d'où le nom). L'établissement se compose :

- . d'une partie bar avec un vaste comptoir et un grand écran plat, idéal pour les futurs matchs de la Coupe du Monde et les soirées à thème,
- . d'une partie restauration où les clients pourront déguster de délicieux américains, paninis, frites, tartines (une exclusivité de la maison), entrecôtes et steacks hachés. Bientôt, une machine à pâtes entrera en fonction pour allonger la carte des spécialités.

Revenant sur l'origine du projet, Bernardette explique : *"avec Joël, nous parlions depuis longtemps de la création d'un futur bar. Et ce sont nos situations professionnelles respectives, conjuguées à l'opportunité de cet emplacement qui ont précipité les choses"*. Les horaires d'ouverture sont les suivants :

- . pour le bar de 8h à 22h du mercredi au lundi (fermé mardi), le dimanche à partir de 17h et le week-end jusqu'à 2 heures du matin,
- . pour le snack de 11h30 à 14h et de 18h30 à 21h30 du mercredi au lundi (fermé mardi) et le dimanche soir.



économie - emploi

> quelques nuages clairs dans un ciel gris

Michel Humbert
maire de Raon l'Étape

un bilan sombre en 2013

La situation économique française ne s'est pas améliorée. Même si le rythme d'accroissement du chômage s'est un peu ralenti grâce aux emplois aidés financés par l'État, le nombre de faillites d'entreprises ne cesse d'augmenter. L'inversion de la courbe du chômage promise par le Président de la République ne s'est pas produite. L'espoir faisant vivre, il ne nous reste qu'à espérer dans le nouveau pacte de responsabilité proposé aux entreprises.

Sur le plan local, la situation dans le département des Vosges reste très difficile, et notre bassin d'emploi de Déodatie atteint un record du taux de chômage, dépassant 15% de la population active.

Raon l'Étape n'a pas échappé à la crise

avec la fermeture de Transcom qui fut un coup dur pour l'économie raonnaise. D'autres entreprises importantes de notre ville demeurent fragiles, et nécessitent vigilance et concertation avec les élus et les pouvoirs publics.

Heureusement en fin d'année, nous avons pu trouver deux repreneurs pour les bâtiments Transcom :

• "A.R.E. 2000" pour le premier, entreprise de composants électroniques, avec quelques perspectives d'emplois nouveaux dans le cadre du développement de l'entreprise dirigée par Monsieur Paul,
• "Intedeo" dans le second bâtiment, mais aussi "Manudéo", entreprise de conditionnement, prolongement de l'entreprise Gestra de Monsieur Bulferetti, qui connaît un développement intéressant tant dans de nouveaux "techno process" que dans le marketing digital qui apporte un nouveau marché, y compris à l'étranger. Une vingtaine d'emplois sont prévus.



Élus, chefs d'entreprise et partenaires du monde économique chez Gestra (janvier 2014).

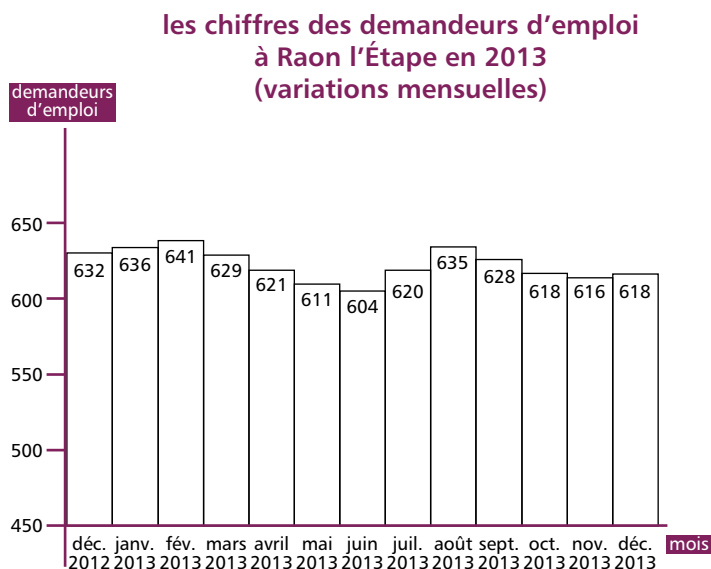
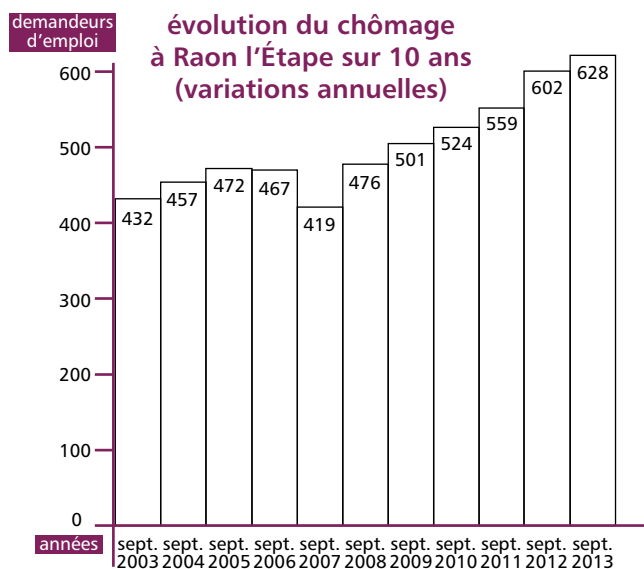
Enfin notre Centre E. Leclerc poursuit son développement avec son dyna-



mique directeur Monsieur Jean-Pierre Culot. Deux nouvelles cellules "Brico Leclerc - Jardi Leclerc" (17 employés) et "Chauss'Expo" (4 employés) viennent s'ajouter à "Étape Auto" (9 employés).

petit commerce

La Municipalité se réjouit de la relance de l'association de commerçants raonnais, présidée par Monsieur Antoine Cugnot. Elle espère bien travailler à ses côtés pour soutenir notre petit commerce local, indispensable à la vie et à l'animation de la cité ; nous avons commencé à le faire avec le rétablissement de la zone bleue qui permet d'éviter le stationnement "tampon" qui encombraient le centre ville. Nous sommes toujours à la recherche d'une supérette qui pourrait reprendre l'ancien local "Lidl".



source Pôle Emploi

> "Intedeo" ou l'insertion par l'intérim

La solidarité dans l'économie, ça existe encore. La preuve avec "Intedeo", nouvelle agence d'emploi d'insertion, qui place l'aspect humain et social au cœur de sa démarche.

C'est en travaillant qu'on voit le travailleur. Cela paraît logique, mais les "laissés-pour-compte" du système, chômeurs de longue durée, jeunes sans qualification, demandeurs d'emploi en phase d'insertion... savent bien que cela ne suffit pas. Il faut un coup de pouce supplémentaire, un petit plus pour arriver à franchir de nouveau la porte de l'entreprise. Et en Déodat, ce petit plus, ce sera peut-être "Intedeo", une nouvelle agence d'emploi d'insertion (on ne dit plus "agence d'interim") créée à Raon l'Étape en juillet 2013 et qui place l'homme au cœur de son système.

public spécifique

C'est ce qu'ont découvert le 15 janvier 2014 les chefs d'entreprises et entités institutionnelles du monde de l'emploi du secteur, invités à partager un petit-déjeuner dans le show-room de Gestra. Sur place, Francis Bulferetti, président-fondateur de l'entreprise, et Jean-Marc Teutsch, directeur d'agence



(de g. à dr.) Michel Humbert, maire, Jean-Marc Teutsch, directeur de l'agence "Intedeo" et Francis Bulferetti, fondateur de "Intedeo" et président de "Gestra".

"Intedeo", accueillait plusieurs représentants du Conseil Régional, du Conseil Général, de la Ville de Raon l'Étape (dont Michel Humbert, maire, et Irène Michel, adjointe aux affaires sociales), mais également les membres de la Mission Locale et de Pôle Emploi. À ces derniers, il fallait ajouter banquiers, comptables, p.d.g. de la grande distribution, artisans, gérants et directeurs de P.M.E. et d'industrie. Bref, tout ce qui se fait de mieux en matière de décideurs et de partenaires économiques. Du moins l'auditoire idéal pour porter sur les fonds baptismaux une entreprise novatrice, mais surtout un concept social et solidaire en

matière de travail. Car "Intedeo", créée dans le sillage de Gestra (logistique de main-d'œuvre et de conditionnement) et de Manudeo (entreprise d'insertion) est une agence d'emploi d'insertion qui accompagne des publics spécifiques : insertion, handicap, seniors, emploi des femmes, jeunes sans qualification, lutte contre toute forme de discrimination... "Mais pour cela, il faut convaincre les entreprises, capter chez nos futurs clients les besoins, puis réussir à "vendre" du personnel" ajoutait M. Teutsch. C'est ce qu'auront compris les entrepreneurs présents qui ont aussi profité d'une visite guidée très intéressante des ateliers de Gestra. Charge à eux de conserver le numéro de téléphone de ce dernier lorsqu'ils auront besoin de personnel. Son agenda laissé librement sur une table à la sortie de l'entreprise était à la disposition de tous pour s'inscrire et en savoir plus sur cette démarche sociale, solidaire... et inédite !

mode d'emploi

Jean-Marc Teutsch actionne trois leviers :

- . "l'arche de recrutement", un dispositif qu'il a déjà testé partout en France et qui consiste à interpeller directement dans la rue, dans les quartiers, les personnes susceptibles de chercher un emploi,
- . les prescripteurs que sont Pôle Emploi, la Mission Locale, Cap Emploi, le S.P.I.P.,
- . la spontanéité et les contacts directs par téléphone, email ou dans les locaux de "Intedeo".

Actuellement, l'entreprise est installée dans les bureaux de Gestra, allée Robert Schuman à Raon l'Étape. Dans un mois, "Intedeo" prendra ses quartiers en face dans les locaux Transcom 2, allée Jean Monet, avec le projet de création d'un "pôle d'insertion".

contact : Jean-Marc Teutsch, tél. 06 74 83 14 64
email : j-m.teutsch@intedeo.fr



Les invités ont découvert Gestra.

> les aides financières à la rénovation énergétique au 1^{er} janvier 2014

Comme tous les ans, la loi de finances révisée à l'automne prend effet au 1^{er} janvier, avec son lot de modifications. En 2014, qu'en est-il des aides possibles pour les particuliers qui souhaitent réaliser des travaux visant à améliorer la performance énergétique de leur logement ? À part le Crédit d'Impôt, il n'y pas de modification majeure à noter pour les propriétaires occupants. Tour d'horizon des dispositifs que l'on peut toujours mobiliser en Lorraine*.

dispositif "Habiter mieux"

> aide de l'Agence Nationale de l'Habitat (A.N.A.H.) pour les propriétaires

**à noter : certains de ces dispositifs sont soumis aux ressources du foyer et dans certains cas ne sont pas cumulables entre eux. Excepté pour le crédit d'impôt, la demande doit obligatoirement se faire avant réalisation des travaux. Chaque dispositif a sa propre liste de travaux éligibles : il s'agit uniquement de travaux visant à améliorer la performance énergétique d'un logement (isolation thermique, chauffage, ventilation, régulation...).*

occupants d'un logement de plus de 15 ans sous conditions de ressources. Il faut améliorer d'au moins 25% la performance du logement (jusqu'à 80% d'aides). Déjà présenté en mai 2014 ("De Bonne Source" n°285, p.11), le programme "Habiter Mieux" en Déodat est particulièrement avantageux et cohérent.

prime exceptionnelle de 1 350 €

> prime versée sous condition de ressources aux propriétaires occupants de leur résidence principale de plus de deux ans et réalisant au moins deux travaux d'amélioration de la performance énergétique.

éco-prêt à taux zéro (éco-PTZ)

> proposé par les banques dans le cadre de la réalisation d'un bouquet de

travaux (minimum deux travaux). Ce prêt permet d'emprunter à 0% jusqu'à 30 000 € à rembourser sur une durée maximum de 15 ans.

crédit d'impôt développement durable

> déduction fiscale calculée à partir d'un taux appliqué au montant des travaux après déduction des autres aides éventuellement touchées par le particulier.

Les nouveautés 2014 pour le crédit d'impôt :

- mise en place d'un plafond de ressources pour les personnes ne réalisant qu'une seule action,
- suppression du crédit d'impôt pour les propriétaires bailleurs, sur l'installation de panneaux photovoltaïques et la récupération d'eau de pluie,

(suite au dos)



UN JARDIN DANS LA VILLE

n°42

l'éco-jardinage > connaître et préparer son sol

En matière d'éco-jardinage, il faut d'abord connaître et préparer le sol. On peut déterminer sa structure et sa composition par les "mauvaises herbes" qui y poussent. Puis il faut préparer le sol à recevoir les plantes qui lui sont adaptées, et le préserver au fil des années.

1. mauvaises herbes : comment en faire des alliées ?

Les adventices sont des mauvaises herbes reconnues comme ennemies du jardinier. Elles entrent en concurrence avec les plantations pour les nutriments, la lumière, l'humidité, l'eau, et possèdent une fulgurante aptitude à proliférer. Mais leur présence n'est pas entièrement néfaste ! Voici des éléments pour apprendre à les aimer.

> prévenir l'érosion : il faut savoir que les adventices se développent sur des sols nus. Leur rôle est de ne pas laisser un sol sans couvert végétal. Ainsi,

elles évitent le phénomène d'érosion, le lessivage du sol et les changements physiques dus aux intempéries ;

> plantes indicatrices : elles sont également de très bonnes indicatrices. Leur caractère spontané les rend très intéressantes. Elles sont ainsi révélatrices de la nature et de la qualité du sol.

2. désherber au naturel

Existe-t-il une méthode douce pour désherber ? Oui, et voici quelques astuces et conseils pour débarrasser les petites surfaces comme les plus grandes des herbes envahissantes, sans bouleverser l'équilibre et la faune du sol et sans le polluer.

les méthodes préventives

Pour éviter de désherber, il faut empêcher les mauvaises herbes de s'installer. Pour cela, rien de plus simple : biner régulièrement votre terrain pour stopper la germination si vous avez un petit jardin. Sinon, commencez par biner

en début de saison puis appliquez un paillis au sol quand il est encore chaud. Astuce : pour préparer un terrain en vue de la création d'un potager, récupérez de vieux tapis et placez-les directement sur le gazon à la fin de l'été. Laissez-les en place jusqu'au moment de planter. Quand vous les enlèverez, vous constaterez que le terrain est presque prêt à l'emploi : ratissé par les vers de terre et exempt de mauvaises herbes.

comment bien désherber ?

Il faut avant tout savoir de quel type de plantes il s'agit, car il suffira d'arracher la partie aérienne des herbes annuelles pour les faire mourir (mourons, amarantes, sénéçons et chénopodes). Par contre, toute la racine des vivaces doit être retirée sans être cassée, au risque de la voir repousser. Employez donc pour ces vivaces (orties, ficaires, renoncules rampantes, rumex, chien-dent, prêles, pissenlit) un outil adéquat

fiche pratique **INFO→ÉNERGIE** n°71

- simplification des taux : 15% si une seule action déclarée, 25% si deux actions ou plus (possibilité de réaliser les travaux sur deux années consécutives),
- conditions de ressources modifiées pour pouvoir cumuler "éco PTZ" et crédit d'impôt.

Certificats d'Économie d'Énergie (C.E.E.)

> primes, prêt à taux bonifié, bons d'achats... versés par les fournisseurs d'énergie (entre autres) aux personnes réalisant des travaux d'économie d'énergie. Certaines collectivités peuvent également proposer une aide dans le cadre des C.E.E. : c'est notamment le cas pour la communauté d'agglomérations d'Épinal.

aides de la région Lorraine

La Région Lorraine propose deux types d'aides pour financer des travaux :

- . un prêt à taux zéro uniquement sur l'isolation,
- . et un dispositif d'accompagnement visant à atteindre le niveau "Bâtiment Basse Consommation" (B.B.C.).

T.V.A. à 5,5%

Ce nouveau taux de T.V.A. s'applique aux fournitures et travaux de pose, d'installation et d'entretien des matériaux et équipements éligibles au crédit d'impôt 2014.

Pour toute information concernant les cumuls, les conditions de revenus et les

travaux éligibles aux différents dispositifs, vous pouvez :

- . joindre votre Espace **Info->Énergie** Est Vosges (coordonnées ci-dessous),
- . consulter la plateforme nationale www.renovation-info-service.gouv.fr,
- . ou composer le numéro de téléphone suivant : 0810 140 240.

contact

l'Espace **Info->Énergie** Est Vosges pour tout conseil neutre et gratuit au 03 29 56 75 18
Pays de la Déodatie
88100 Saint-Dié des Vosges
email : estvosges@eie-lorraine.fr
contact : Émilie Bourreau

permanence

Prochaine permanence :
vendredi 28 février 2013 de 10h à 12h à la Communauté de Communes de la Vallée de la Plaine, 46 bis rue de Stalingrad, Raon l'Étape, tél. 03 29 42 90 60. Attention : té-

léphonnez auparavant pour prendre rendez-vous.



n°42

(binette, désherbeur manuel) qui vous aidera à déterrer la racine pivotante sans l'abîmer.

Astuce : sur les grandes surfaces, pratiquez un faux semis. Préparez la terre comme si vous alliez semer, mais attendez 2 semaines avant le semis. Entre temps, les graines des mauvaises herbes auront levé et il ne vous restera plus qu'à sarcler pour vous débarrasser de ces jeunes pousses.

quels outils pour désherber ?

> à la main, avec un vieux couteau de cuisine ou un outil adapté.

Il existe des désherbeurs écologiques manuels étudiés pour ôter les racines même profondes. On emploiera le désherbeur thermique sur les surfaces dallées ou gravillonnées, en terrasse, et là où la terre est difficile d'accès et où déterrer est difficile. Particulièrement efficace sur les mousses, le brûleur de mauvaises herbes est un petit chalumeau que l'on passe sur la partie aérienne de la plante pour créer un choc thermique auquel la plante ne survit pas. Astuce : Versez de l'eau bouillante sur les mauvaises herbes coincées entre les dalles. Cela permet aussi de recycler votre eau de cuisson !

quand désherber ?

> au printemps et en été, avant la montée des plantes en graines. Laissez-les sortir et griller au soleil quelques jours, puis ratissez avec soin, elles seront d'autant plus faciles à désherber. On pourra attaquer le désherbage thermique dès la fin de l'hiver. En fonction du cycle lunaire, on désherbiera de préférence en lune descendante. Quoi qu'il en soit, il faut absolument éviter la mise à graine des mauvaises herbes, sinon tout votre travail n'aura servi à rien.

prévenir toute nouvelle invasion

Une fois un premier désherbage réalisé "en grand", il s'agit de ne pas recommencer tous les mois. Pour cela, ne laissez pas la terre nue au pied et entre les plantations.

Pensez :

- > aux plantes couvre-sol (sédum, lierre, véronique, heuchère),
- > au paillis naturel (paille, coques de cacao, écorce, copeaux de bois, gravier) ou synthétique comme une toile de paillage en polypropylène,
- > aux engrais verts (colza, trèfle incarnat, moutarde blanche, phacélie, sar-

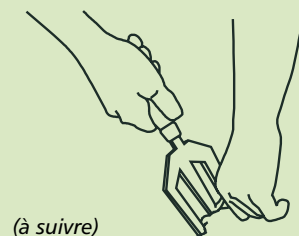
rasin, luzerne) : ils occuperont les plus grandes surfaces à la place des mauvaises herbes et nourriront le sol au lieu de l'épuiser.

l'éco-attitude en désherbage

En éco-jardinage, il n'existe pas de "mauvaises herbes", mais on parle plutôt de plantes vagabondes aux mauvais endroits. N'oubliez pas qu'elles sont de précieuses indicatrices de la nature de votre sol, qu'elles abritent la faune sauvage (en particulier les insectes) et que certaines protègent vos cultures des nuisibles. C'est pourquoi il se révèle utile de garder un coin de son jardin en friche et de ne pas le désherber.

L'ortie fait partie de ces plantes détestées alors qu'au jardin, elle peut vous rendre bon nombre de services. Une fois transformée en purin, elle se révèle un excellent engrais liquide pour vos plantes.

Astuce : les mauvaises herbes arrachées rejoignent le compost !



(à suivre)

> disques de stationnement

Les disques de stationnement relatifs à la zone bleue (voir "De Bonne Source" n°292, p.5) sont disponibles gratuitement en mairie et au bureau de police à partir du 1^{er} février 2014.

> marchés publics 2013

La liste des différents marchés passés par la Ville de Raon l'Étape en 2013 est disponible sur internet. Consultez le site www.raonletape.fr, onglet "Découvrir Raon", rubrique "Vie municipale", puis "marchés publics", cliquez tout en bas sur "état annuel des marchés publics 2013". Un deuxième chemin plus rapide est possible sur le site : sur la page d'accueil, dans l'encadré gris "Raon pratique" en bas à droite, cliquez sur "Marchés publics" (avant dernière ligne). Vous arrivez directement sur la bonne page.

> marchés publics de la C.C.V.P.

Au cours de l'année 2013, la Communauté de Communes de la Vallée de la Plaine a passé les marchés publics suivants :

marchés publics relatifs à travaux :

. travaux d'aménagement de la voie verte > lot 1 mise en accessibilité des allées et réalisation d'aires de pique-nique et de repos le 3 décembre 2013 à

environnement

. sacs jaunes

lundi 3 février > rive gauche + La Trouche

lundi 10 février > rive droite

lundi 17 février > rive gauche + La Trouche

lundi 24 février > rive droite

Sortez vos sacs la veille au soir après 18h.

. déchetterie

Du lundi au vendredi de 13h à 17h30, samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h30. La déchetterie intercommunale se trouve rue du 21^e B.C.P.

. ordures ménagères

> mardi et vendredi rive gauche et La Trouche,

> mercredi et samedi rive droite.

Sortez vos conteneurs la veille au soir après 18h.

Brignon Construction d'Allarmont (88) pour 38 738 € H.T.,

. revêtement du sol du bâtiment A.R.E.

2000 le 18 novembre 2013 à Lagarde et Meregnani de Maxéville (54) pour 161 746,25 €,

marché public relatif aux services :

. maîtrise d'œuvre du marché des travaux d'aménagement du bâtiment Transcom - A.R.E. 2000 le 18 novembre 2013 à Assist de Metz (57) pour 23 306 €.

> carte d'identité

Depuis le 1^{er} janvier 2014, la durée de validité de la carte nationale d'identité est passée de 10 à 15 ans pour les personnes majeures (plus de 18 ans). L'allongement de cinq ans pour les cartes d'identité concerne :

. les nouvelles cartes d'identité sécurisées (cartes plastifiées) délivrées à partir du 1^{er} janvier 2014 à des personnes majeures,

. les cartes d'identité sécurisées délivrées (cartes plastifiées) entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013 à des personnes majeures.

Attention : cette prolongation ne s'applique pas aux cartes nationales d'identité sécurisées pour les personnes mineures. Elles seront valables 10 ans lors de la délivrance.

Inutile de vous déplacer au bureau de police : si votre carte d'identité a été délivrée entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013, la prolongation de 5 ans de la validité de votre carte est automatique. Elle ne nécessite aucune démarche particulière. La date de validité inscrite sur le titre ne sera pas modifiée.

> Conseil Municipal

Lors de la séance ordinaire du 20 décembre 2013, les membres du Conseil Municipal ont pris les décisions suivantes :

. avis favorable au projet de réglementation des boisements,

. passation d'un nouveau contrat d'assurance des risques statutaires du personnel via le Centre de Gestion des Vosges de la Fonction Publique Territoriale,

. allocation de subventions à trois associations sportives qui ont participé aux temps d'activités périscolaires (O.M.S., U.S.R., A.C.R.),

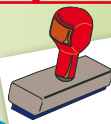
. remboursement de frais de chauffage de l'église Saint-Georges à la paroisse



**librairie papeterie presse
legrand**

32, rue Charles Weill
RAON L'ÉTAPE
tél. : 03 29 41 43 34 - fax : 03 29 41 84 46

l'autot de la proximité



librairie
cartes de visite
photocopie - fax
fournitures de bureau
(entreprises et particuliers)

Saint-Luc,

. avenants aux travaux du théâtre-cinéma,

. adhésion de communes au Syndicat Départemental d'Assainissement Non Collectif,

. bail pour la société C.Biom dans les anciens locaux de l'O.N.F., au 13 rue Pasteur (450 € par mois).

ÉLECTIONS MUNICIPALES

ÉLECTEURS



2014

ÉLECTEURS

Ce qui va changer

COMMUNE DE 3 500 HABITANTS ET PLUS

Le mode de scrutin ne change pas pour les élections municipales.

Les conseillers municipaux sont élus, comme avant, au scrutin de liste bloquée. Vous votez en faveur d'une liste que vous ne pouvez pas modifier.

Vous élirez également un ou plusieurs conseillers communautaires. Au moment du vote, vous aurez comme avant un seul bulletin de vote mais y figureront deux listes de candidats. Vous ne votez qu'une fois et pour ces deux listes que vous ne pouvez séparer.

Le bulletin de vote comportera la liste des candidats à l'élection municipale et la liste des candidats à l'élection des conseillers communautaires. Les candidats aux sièges de conseiller communautaire sont obligatoirement issus de la liste des candidats au conseil municipal.

Nouveau :

> Élection des conseillers communautaires

présentation carte d'identité obligatoire



ÉLECTIONS MUNICIPALES

Votez : un geste citoyen

le passé recomposé

> Diane et le petit cerf (suite et fin)

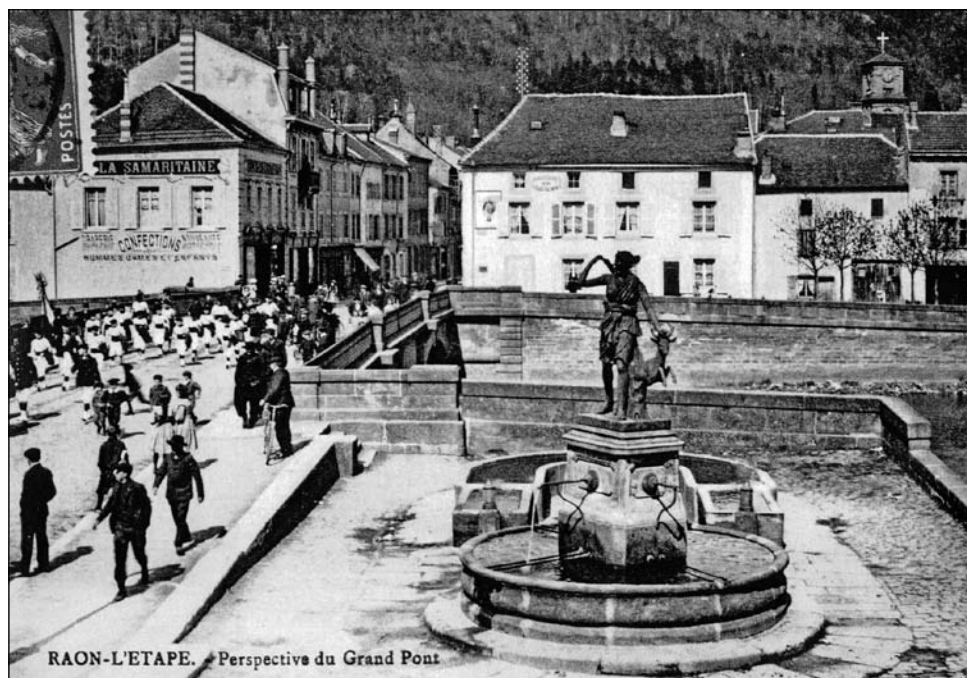
À moins de jouir d'une source ou d'un puits dans sa propriété, la seule manière pour la population de s'approvisionner en eau au milieu du 19^e siècle était la corvée des seaux d'eau à la fontaine publique. Les lessives se faisaient aux lavoirs répartis équitablement dans les différents quartiers. Pour les chevaux et les bovins, des bassins servaient d'abreuvoir mais on pouvait aussi utiliser la rivière. Quant aux moyens de combattre les incendies, on comprend bien que dans ces conditions, ils étaient fort limités. L'intérêt d'une commune était donc de se réserver l'usage des sources les plus proches et d'assurer au mieux l'adduction de l'eau par aqueducs ou par tuyaux jusqu'aux fontaines situées près des habitations. Construire un lieu d'approvisionnement supplémentaire était un événement d'une extrême importance. Avec la nouvelle fontaine couronnée par la Diane chasseresse, à l'utile, on joignait l'agréable.

construire et entretenir les fontaines

Après soumission cachetée, les travaux pour la construction de la fontaine et du lavoir public près du pont seront adjugés le 2 octobre 1858 à Jean-Baptiste Thirion, entrepreneur à Celles-sur-Plaine. Ils se montent à 2 308,75 f. après rabais sur le devis estimatif de 2 500 f. élaboré par M. Grijolot, architecte à Saint-Dié. En réalité, ils coûtèrent pratiquement le double car trois devis supplémentaires (en février 1859, juillet 1859 et octobre 1860) vinrent compléter le devis primitif. La mention de la statue de Diane n'apparaît à aucun moment dans ces délibérations et ces devis. Les archives de la commune de La Neuveville, aujourd'hui lacunaires car en partie disparues dans le sinistre de novembre 1944, ne permettent pas d'en savoir plus ; on peut penser cependant que la décision de parachever l'ensemble par une statue décorative est venue par la suite.

Construire : le 10 mars 1859, l'architecte Grijolot donne dans un mémoire de cinq pages le "descriptif des différents ouvrages à exécuter pour la construction de Fontaines Publiques dans la commune de Laneuveville"⁽¹⁾. Ces règles de l'art sont une leçon de vocabulaire technique d'époque. On y note par exemple,

- au sujet des matériaux, le sable provenant des carrières de la localité sera "sec, criant à la main, non terreux", de même les moellons de grès seront "sans bousins"⁽²⁾,
- pour les fondations, "on creusera les fosses ou massifs des fondations jusqu'au bon fond que l'on présume être à un mètre cinquante de profondeur, le fond des fouilles sera bien



L'ensemble fontaine-lavoir avait été aménagé à ciel ouvert en une sorte de petite placette. Au premier plan le bassin rond de pierre est ceinturé d'un marchepied en grès. Derrière la fontaine, le lavoir se développe en forme de U. Il se compose de chaque côté de deux bassins rectangulaires taillés dans la masse, chacun alimenté par une fontaine, et d'un grand lavoir maçonné en arc de cercle. Un trottoir de grandes dalles de grès entoure l'ensemble comme un anneau. Le reste de l'espace est tapissé de pavés et délimité par des petits murets. coll. part.

nivelé et damé, il ne sera pas tenu compte des éboulements, ni des frais d'étrépillons⁽³⁾,

- pour les pierres de tailles, "les lits⁽⁴⁾ inférieurs et supérieurs de toutes les pierres seront taillés avec soin et relevés par des ciselures⁽⁵⁾. Elles seront posées sur lit de mortier fin et pour qu'on soit assuré qu'il ne reste aucun vide on introduira du mortier dans les joints au moyen d'une fiche dentelée". Après leur pose, "tous les panneaux⁽⁶⁾ seront

- ragrés⁽⁷⁾ avec le plus grand soin et nettoyés de manière à ce que la règle s'applique parfaitement sur toutes les parties droites et que la courbure de chaque partie cintrée soit observée avec précision",
- pour le pavage, "les dalles auront l'épaisseur de treize centimètres... Le dallage sera établi sur forme de sable de huit centimètres d'épaisseur". Quant au pavage en cailloux "il sera exécuté en forme de sable de quinze centimètres d'épaisseur,... on les posera toujours debout par bandes régulières serrées... le pavage sera battu à trois reprises avec une dame⁽⁸⁾ d'un poids de

⁽³⁾étrépillon : pièce de bois soutenant les parois d'une fouille, d'une tranchée qui risquent de s'effondrer. Synonyme d'étais ou d'étaçon.

⁽⁴⁾lit : surface horizontale supérieure ou inférieure d'une pierre.

⁽⁵⁾ciselure : petit bord fait au ciseau autour du parement d'une pierre (surface apparaissant côté extérieur du mur) pour le dresser.

⁽⁶⁾panneau : chacune des faces d'une pierre à tailler.

⁽⁷⁾ragréer : mettre la dernière main à une construction en polissant la pierre, en nettoyant les parements.

⁽⁸⁾dame : instrument servant à tasser un sol ou à paver, formé d'un corps lourd s'élargissant vers le bas et muni, dans sa partie supérieure, d'une barre ou de poignées.

⁽¹⁾A.D. Vosges 2 O 336/11

⁽²⁾bousin : partie tendre que l'on enlève préalablement sur une pierre de taille.

vingt-cinq kilos. Le pavé sera ensuite recouvert d'une couche de sable de cinq centimètres".

Entretien : le 21 mars 1864, Charles Joinard, fontainier à Raon l'Étape, se voit attribuer l'entretien des fontaines publiques de la commune de La Neuveville pour une période de neuf années, moyennant une somme de deux cents francs qui lui sera payée annuellement, par trimestre, sur la caisse municipale. Ce marché se fait de *gré à gré*, sans soumission, car la municipalité considère "que ce fontainier est le seul capable pour bien exécuter ces travaux"⁽⁹⁾. Un traité de 3 pages précise entre autres que Charles Joinard est chargé d'entretenir les 18 fontaines communales (y compris deux lavoirs) de La Neuveville et "de donner à chacune d'elles les eaux proportionnelles suivant le nombre des habitants qui doivent en profiter".

"Il sera tenu de fournir toutes les viroles qui demanderont à être remplacées ; de creuser les fossés, de poser les corps de manière qu'ils soient au moins enfoncés de cinquante centimètres ; de les recouvrir au niveau du sol voisin ; de replacer les gazons et les pavés qui pourront être déplacés".

"Il fera de fréquentes visites aux sources pour les nettoyer, visitera les fontaines et les files de corps, afin de s'assurer si les eaux arrivent à destination, et si des interruptions d'eau arrivaient par défaut de soin du dit Joinard, il y serait pourvu à ses frais et d'office par les soins du Maire..."⁽¹⁰⁾.

⁽⁹⁾il s'occupait aussi de celles de Raon l'Étape
⁽¹⁰⁾A.D. Vosges 2 O 336/11



1945 : vision apocalyptique au carrefour de la rue Denfert Rochereau. Le déblaiement est en cours et aucune reconstruction n'est amorcée. La fontaine de Diane se dresse au milieu des ruines et des tas de pierres. Le pont Bailey est en place, provisoirement croit-on. Il assurera le passage jusqu'en 1956.

Diane au 20^e siècle

La Diane chasserresse de La Neuveville traversa la première moitié du 20^e siècle sans bouger de son piédestal en bord de Meurthe. Elle fut témoin, aux premières loges, des deux conflits mondiaux, puisque le grand pont, endroit stratégique de la plus grande importance, fut à chaque fois, avec le quartier qui l'environne, gravement touché. Pour 1914, écoutons Louis Sadoul racontant la bataille du 25 août qui allait précéder celle de La Chipotte : "Le grand pont de La Neuveville est défendu par des éléments du 20^e bataillon de chasseurs qui a fait de l'Hôtel du Pont le réduit de la défense... L'ennemi n'arrive pas à forcer le passage du pont, il change alors de tactique et va tourner nos troupes par les ailes..."⁽¹¹⁾. Au

terme de l'occupation allemande qui durera jusqu'au 12 septembre 1914, le pont se retrouvera gravement endommagé et l'Hôtel complètement ruiné. Le 4 novembre 1944, un tir bien ajusté de l'artillerie américaine provoque l'explosion du grand pont en déclenchant les charges dont il est miné. L'armée allemande dont la retraite est coupée passe coûte que coûte la Meurthe à gué et incendie les immeubles aux alentours du pont⁽¹²⁾. Au cours de ces deux tourmentes violentes et destructrices, la Diane chasserresse est restée debout. Parmi les ruines, sa fière allure a pu incarner pour beaucoup l'idée de résistance, d'espoir et de renaissance.

En février 1951, alors que les deux villes ont fusionné en 1947, le conseil municipal décide de la faire changer de lieu. Elle restera cependant laneuvevilloise puisqu'on lui donne en septembre 1952 le square de la gare (devenu square Marcel Husson) comme destination. Le transfert et l'installation se feront en novembre 1952.

Jean-Pierre Kruch
©Cercle d'Histoire Louis Sadoul



Novembre 1952 : Diane, la chaste et sauvage déesse semble prise au piège par les hommes de l'entreprise Lenuzza qui l'ont ligotée. On lui fait quitter les bords de Meurthe pour le square de la gare qu'elle occupe depuis et où l'on peut l'admirer. photo Marcel Demange "La Liberté de l'Est" - coll. R. Lamaze

⁽¹¹⁾Louis Sadoul, Raon l'Étape, une petite ville vosgienne, chap. La Guerre dans les Vosges, p. 212-213 de l'édition originale de 1934.

⁽¹²⁾voir à ce sujet "De Bonne Source" n°268, novembre 2011.

En vue d'une exposition sur l'histoire de la Halle aux Blés, le Cercle d'Histoire Louis Sadoul recherche des photographies des années 1950-1960 représentant les étals du marché couvert du samedi matin. Contact : 06 45 43 85 24, email jean-pierre.kruch@laposte.net

> découvrez le nouveau site internet de l'Office de Tourisme

Mis en ligne depuis le 29 novembre dernier, le nouveau site internet de l'Office de Tourisme www.ot-raon.fr est beaucoup plus moderne et dynamique, tout en intégrant de nouvelles fonctionnalités. Après appel d'offres, c'est l'agence "La couleur du zèbre" basée à Strasbourg qui s'est chargée de sa refonte totale.

navigation rapide

Graphiquement beaucoup plus attractif, le site est plus épuré que la version précédente et la navigation plus rapide. L'accent a été mis sur les visuels présentant notre "belle vallée" et ses nombreuses activités. La présentation générale est restée fidèle aux couleurs préférées de l'Office de Tourisme : le vert et le bleu, symboles des paysages environnants.

protégeons notre nature

De nouvelles fonctionnalités ont été intégrées telles que les rubriques "pour

les petits", "en cas de mauvais temps" ou "protégeons notre nature et notre environnement". De nouveaux modules ont vu le jour : météo, cartographie ou encore le moteur de recherche et l'inscription à la newsletter. À plus long terme, le site permettra de réaliser les ventes de séjours en ligne et une lettre d'informations sera largement diffusée auprès des internautes pour la promotion du territoire.

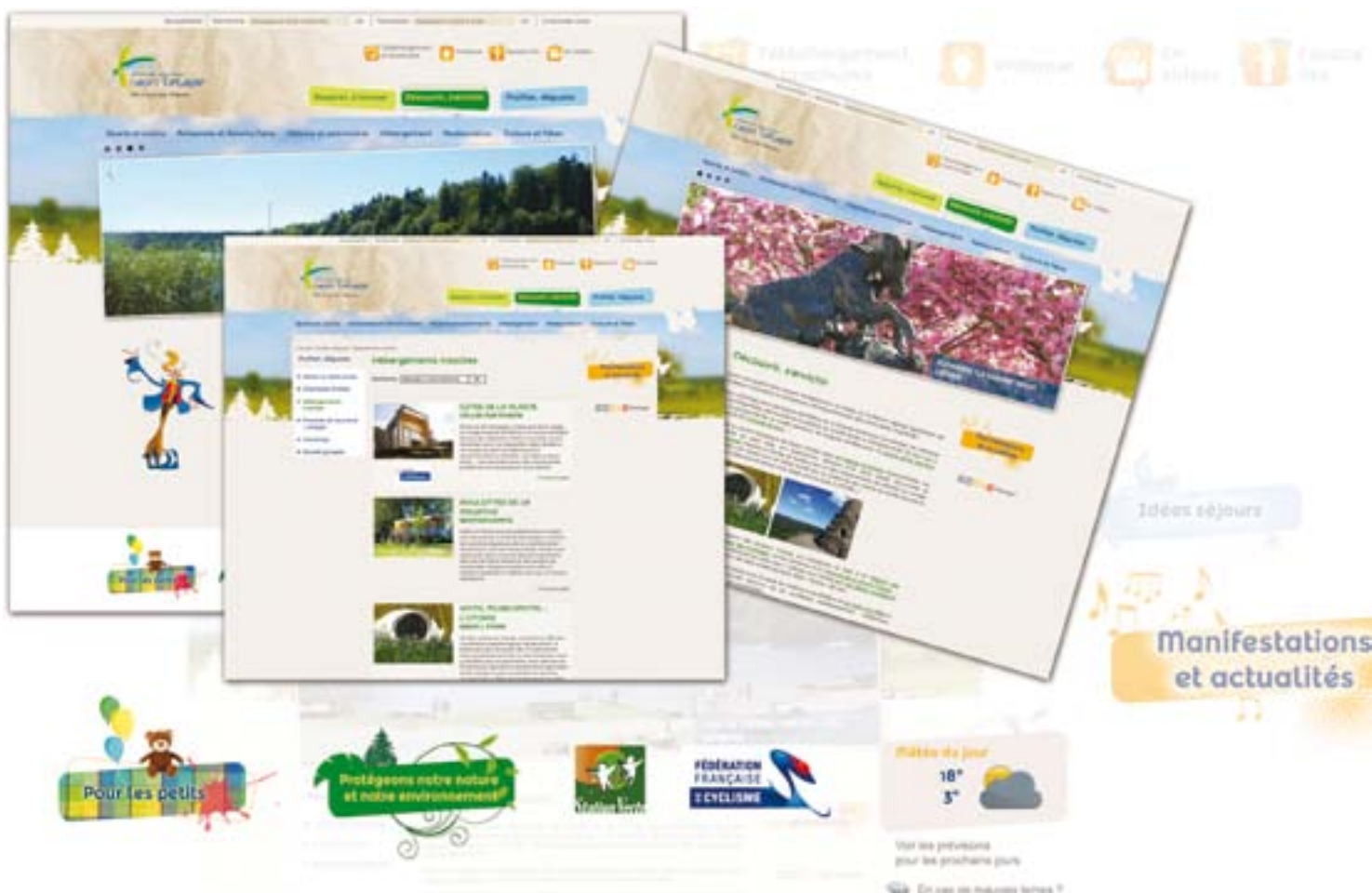
trois grandes rubriques

reprennent l'essentiel des informations :
• "respirer, s'amuser" pour les activités sportives, nautiques et sorties nature,
• "découvrir, s'enrichir" pour le patrimoine culturel et naturel, le tourisme de mémoire et industriel, les visites guidées,
• "profiter, déguster" pour les animations, les sorties culturelles, les produits du terroir et l'artisanat, les hébergements.

Ce nouveau site permet une présentation de l'offre touristique plus claire, plus détaillée, tout en affichant plus de photos pour plus d'attractivité. Désormais, il est possible de publier des vidéos (rubrique "en vidéos"), avec les animations estivales par exemple ou celles de présentation de la voie verte de la vallée.

Le www.ot-raon.fr intègre la base de données régionale "sitlor", application qui recense l'ensemble de l'offre touristique lorraine. Un gain appréciable pour les hôtes qui libèrent du temps pour l'accueil des touristes et des vacanciers.

Alors n'hésitez pas et allez vite sur le www.ot-raon.fr. Ajoutez ce lien à vos "favoris", partagez-le avec vos réseaux et surfez sur ce nouvel outil de promotion touristique.



sports et manifestations à Raon l'Étape

février 2014

jusqu'au 24 février :

exposition "Mémoires", tableaux de Sidonie Hollard par l'association "Reg'art" au lycée Louis Geisler, à voir du lundi au vendredi de 8h à 18h (03 29 42 90 90)

en février : inscriptions pour les "vacances d'archipel" (du 3 au 7 mars), tél. 03 29 41 75 75

1^{er} assemblée générale (A.G.) de l'Association Familiale, 14h, club de l'Âge d'Or, rue Clemenceau (06 83 38 19 19)

1^{er} A.G. de l'Association Guerre en Vosges (A.G.E.V.), 14h30, salle Mansuy, Badonviller (03 29 41 56 82)

5 fête de la chandeleur de l'U.N.R.P.A., 14h30, foyer Kærcher, 13 rue Denfert Rochereau (06 70 40 21 53)

du 7 au 23 février : exposition du concours photo "Ma ville" à l'espace Émile Gallé + exposition "Un regard nouveau sur ma ville", photos de Ghislain Bourquin, à voir mercredi, samedi et dimanche de 15h à 18h, p.16

8 repas dansant avec l'orchestre Jacky Gaxatte, 20h30, salle Beauregard (20 €, boissons non comprises, tél. 06 81 89 40 23) > organisé par des jeunes musiciens de l'Harmonie pour financer un projet humanitaire au Burkina Faso en août 2014 (construction école), p.12

9 A.G. du Club Vosgien à Étival-Clairefontaine (03 29 55 42 90)

10 rencontre d'information et d'échange organisée par le Secours Catholique, 18, salle paroissiale rue de Lorient (contact 06 74 65 79 40), p.12

11 A.G. du Club de l'Âge d'Or, 14h30, rue Clemenceau (06 11 81 60 92)

15 "Mes premiers pas" > heure musicale de l'école municipale de musique de Raon l'Étape, 18h, pôle musique, 46 avenue de Gaulle (06 77 61 21 88), p.12

15 tournoi de belote organisé par "Les rois du stade" au stade Paul Gasser, inscriptions à partir de 19h, jeux à 20h30 (tél. 06 48 98 96 82, 06 84 40 18 20), p.12

15 fête du Têt, 20h, salle Beauregard (tél. 03 29 41 96 32, 03 29 56 03 88)



15 A.R.T. vend les places de la pièce "Piège @ Matignon" (15/03/2014, 20h30, Halle aux Blés, 30 €), réservations de 9h à 12h à la Halle aux Blés, puis chez "Mireille Chaussures", 8 rue Pierre Curie, p.18

15 one-man-show "Les virés de France Inter", 20h30, Halle aux Blés, 22 €, réservations chez "Mireille Chaussures", 8 rue Pierre Curie, p.18

16 concert de la chorale "La Guériotte" organisé par le Secours Catholique, 15h30, église Saint-Georges, entrée libre, quête, p.12

22 loto du C.S.A.R., 20h30, salle Beauregard (06 74 02 56 37)

22 voyage au salon de l'agriculture à Paris organisé par le comité des Fêtes de Celles-sur-Plaine (03 29 41 17 81)

27 concert "Je rigole", 20h30, Halle aux Blés, 15 €, réservations à l'Office de Tourisme, quai de la Victoire, p.17

dimanche 9 mars : concert du trio Irinka (qui chante l'âme russe) organisé par l'association "Yoga et vie", 17h, Halle aux Blés, tarifs 10 €, 5 € pour les 14-18 ans, gratuit -14 ans (réservations dès maintenant au 06 48 62 95 46)

À BACCARAT EN FÉVRIER 2014

jusqu'au 8 mars : expo sur les insectes, Hôtel de Ville, entrée libre

1^{er} février : soirée karaoké de l'A.P.E. du collège, 19h, salle des fêtes
2 février : tournoi de football U13 organisé par le Sporting Club, 8h30, pôle sportif

6 février : goûter des anciens survivants, 14h30, espace loisirs

8 février : assemblée générale de la radio RCM, 18h, Hôtel de Ville

8 février : conférence mennonite, 19h, espace loisirs

8 février : loto organisé par le Sporting Club, 20h, salle des fêtes

10 février : remise des récompenses du concours des maisons illuminées, 19h, Hôtel de Ville

15 février : accueil des nouveaux habitants, 10h, Hôtel de Ville

15 février : repas dansant de V.T.T. Tonic, 20h, salle des fêtes

16 février : tournoi de football U18 organisé par le Sporting Club, 8h30, pôle sportif

20 février : A.G. de la banque alimentaire, 18h, espace loisirs

20 février : conférence "les peintres lorrains", 20h, salle des fêtes

21 février : remise des récompenses de l'O.M.S., 18h, salle des fêtes

22 février : loto organisé par le Rotary Club, 20h, salle des fêtes

23 février : tournoi de tennis de table, 8h30, pôle sportif

23 février : assemblée générale des mennonites, 14h, espace loisirs

23 février : thé dansant de Baccarat Dynamic, 14h30, salle des fêtes

29 février : conseil municipal (sous réserve), 20h30, Hôtel de Ville

1^{er} mars : repas de carnaval organisé par le Comité des Fêtes à la salle des fêtes (contact Alain Violant, 03 83 75 31 95)

2 mars : carnaval > cavalcade dans les rues de Baccarat avec la participation de plusieurs associations raonnaises

manifestations - vie associative

> en février au "p'tit navire"

- . **lundi** : chant et danse
- . **mardi** : cuisine
- . **mercredi** : bricolage > les esquimaux le 05.02, les bonhommes de neige le 12.02, le globe neigeux le 19.02, le skieur le 26.02
- . **jeudi** : jeux libres
- . **vendredi** : atelier relaxation



> en février au Relais Assistances Maternelles

- jeudi 6 février : vive la chandeleur !
- jeudi 13 février : cœur pour la Saint-Valentin
- jeudi 20 février : pâte à modeler
- jeudi 27 février : jeux de ballon

> 15 février : heure musicale

L'école municipale de musique organise sa deuxième heure musicale baptisée "mes premiers pas" (débutants inscrits depuis le mois d'octobre 2013 + quelques "deuxième année"). Elle se déroulera le samedi 15 février 2014 à 18h au Pôle Musique, 46 avenue du Général de Gaulle. Pour tous ces débutants, ce sera la première audition en public. Au programme : flûte traversière, clarinette, trompette, cornet, batterie et percussions. Entrée libre.

REPAS DANSANT

ORGANISÉ PAR



AFIN DE SOUTENIR UN PROJET HUMANITAIRE ET CULTUREL
AU BURKINA FASO - DONNKOUMBE

SAMEDI 8 FEVRIER 20h

SALLE BEAUREGARD

ANIMÉ PAR L'ORCHESTRE
DE JACKY GAXATTE



RESERVATION AU 06.81.88.40.88
ou sur www.donkoudoube.com
au plus tard pour le 04 février 2014

Menu

Salade folie	20 € par adulte
Filet mignon de porc et sa garniture	10 € par enfant
Potage, salade	Boissons non comprises
Dessert	
Café	

> 15 février : belote

L'association "Les rois du stade", créée récemment en marge de l'U.S.R., organise un concours de belote le samedi 15 février 2014 au stade l'U.S.R. Prix : 10 € par personne. Le nombre de place est limité et au final, il y aura un lot pour chaque joueur. Inscriptions sur place à partir de 19h et début des parties à 20h30. Réservations : M. Fauconnier (06 84 40 18 20) ou M. Jacquelin (06 48 98 96 82). Buvette et restauration sur place.

> Secours Catholique : appel et concert

. Afin de renforcer une équipe de plus

en plus sollicitée, le Secours Catholique de Raon l'Étape lance un appel à toutes les bonnes volontés. Une rencontre d'information et d'échange sur les activités du groupe a lieu lundi 10 février à 18h à la salle paroissiale, rue de Lorient. Cette rencontre n'engage nullement, mais éclairera les participants sur les activités et les projets du Secours Catholique. Les bénévoles vous attendent avec confiance. L'association organise également un concert de la chorale "La Guériotte" de Baccarat. Il se déroulera le dimanche 16 février 2014 à 15h30 en l'église Saint-Georges. Entrée libre et quête au cours du concert.

RAON L'ETAPE

Eglise St-Georges

Dimanche 16 février 2014

A 15 h 30

LA GUERLOTTE

Chorale lorraine de BACCARAT



RANDONNÉES

En février 2014, le Club Vosgien organise les randonnées pédestres suivantes :

. **jeudi 6 février** > Celle-sur-Plaine, sortie de 9 kilomètres guidée par Jean-Luc Staub (06 81 26 94 09), dénivelé 210 mètres, rendez-vous à 13h15, place de la République, départ depuis le parking de Para, puis Vierge de Para, Pierre-Percée, rive du lac, tombes de 1870, maison forestière de Combat, lac du bas

. **dimanche 9 février** > assemblée générale du Club Vosgien de la Porte des Vosges à 10h à Étival Clairefontaine, puis repas (contact Annie Massoni au 03 29 55 42 90)

. **jeudi 13 février** > en surplomb d'Éti-

val, sortie de 8,5 kilomètres guidée par Yves Lapiques (03 29 41 64 27), dénivelé 180 mètres, rendez-vous à 13h15, place de la République, départ de Beaulieu, puis la roche du Bouc, carrefour Bellevue, chaudron des fées, voie romaine, col de Trace

. **dimanche 16 février** > marche des amoureux au Ban de Sapt organisée par la Communauté de Communes du Pays des Abbayes (contact Jean-Paul Claude au 03 29 41 90 92)

. **jeudi 20 février** > autour de Beauregard, sortie de 9 kilomètres guidée par Daniel Mathieu (06 62 85 59 97), dénivelé 130 mètres, rendez-vous à 13h15, place de la République, départ du stade Paul Gasser, puis le menhir, pierre des sacrifices, circuit de Beauregard, parcours de santé

. **jeudi 27 février** > Saint-Michel sur Meurthe, sortie de 10 kilomètres guidée par Daniel Jacquelin (téléphone : 03 29 58 35 12), dénivelé 175 mètres, rendez-vous à 13h15, place de la République, départ depuis le parking de la Communauté de Communes (près de la gare de Saint-Michel), puis Bourmont, La Fosse, Deyfosse, Biarville, Saint-Michel

Retrouvez toute l'actualité des marcheurs et du club sur le site internet suivant :

www.clubvosgienraonletape.fr

> vacances d'hiver avec archipel

Début mars dans le cadre des vacances d'hiver, *archipel* propose aux jeunes âgés de 11 à 17 ans une semaine d'activités avec un programme "à la carte". Du 3 au 7 mars, les adolescents pourront participer à plusieurs animations, dont une sortie à la toute nouvelle piscine "Aqua Nova América". Les places

sont limitées et il faut s'inscrire dès maintenant. Une fiche d'inscription est nécessaire pour accéder à cet accueil. Un forfait de 10 € est obligatoire (valable jusqu'au 31 août 2014). Ce forfait donne également accès à l'accueil périscolaire du mardi au vendredi de 14h à 18h pour toute l'année scolaire. L'ac-

cueil est déclaré à la Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports : le paiement en tickets loisirs (aides aux temps libres) est donc possible, ainsi que l'aide aux vacances du C.C.A.S. de la Commune. Plus d'infos auprès d'Anne Rortais au Mille Club, rue Lucien Cosson, ou par téléphone au 03 29 41 75 75.

JOURS	ACTIVITÉS
lundi 3 mars 2014	. accueil au Mille Club de 14h à 18h . tournoi de billard . fabrication de beignets
mardi 4 mars 2014	. pas d'accueil . sortie à la piscine "Aqua Nova América" à Saint-Dié des Vosges + Mac Do > départ 15h, retour 19h, coût 16 €
mercredi 5 mars 2014	. accueil au Mille Club de 14h à 18h . fabrication de gaufres . tournoi de Wii (une place de cinéma à gagner)
jeudi 6 mars 2014	. accueil au Mille Club de 14h à 18h . fabrication de balles bondissantes, coût 2 €
vendredi 7 mars 2014	. accueil au Mille Club de 14h à 18h . jeux de société . fabrication de crêpes
fermeture du Mille Club du 10 au 14 mars 2014	



carnaval à Kuppenheim en février 2014

www.kuppenheim.de

samedi 1^{er} février > concert "Klezmer" organisé par le cercle culturel "I.K.K." au "Bürgersaal" (salle du conseil à l'ancien Hôtel de Ville)

samedi 15 février > première session du carnaval de la société carnavalesque des "Knöpfe" à la Wörtelhalle (salle des fêtes)

dimanche 16 février > bal masqué pour les enfants organisé par les "Knöpfe" à la "Wörtelhalle" (salle des fêtes)

vendredi 21 février > carnaval des seniors organisé par l'atelier des retraités en la maison Saint-Sébastien

samedi 22 février > concert organisé par le cercle culturel "I.K.K." au "Bürgersaal" (salle du conseil à l'ancien Hôtel de Ville)

samedi 22 février > deuxième session du carnaval de la société carnavalesque des "Knöpfe" à la "Wörtelhalle" (salle des fêtes)

lundi 23 février > carnaval pour les handicapés organisé par les "Knöpfe" à la "Wörtelhalle" (salle des fêtes)

jeudi 27 février > défilé des chemises de nuit (carnaval) dans les rues de la ville jusqu'à la "Wörtelhalle" (salle des fêtes) organisé par les "Knöpfe"



Pour de plus amples informations sur ces manifestations, appelez Jean Hirli, tél. 03 29 41 38 44.

Également disponible chaque semaine gratuitement en mairie : le "Kommunal Echo", bulletin municipal de Kuppenheim.

football 32^e de finale de la Coupe de France

> après Raon-Bordeaux, la coupe est plus que pleine...

Roland Dautrey
adjoint au sport

Lors de la rencontre de Coupe de France Raon-Bordeaux du 5 janvier 2014, le pénalty sifflé à la 14^e minute contre l'équipe locale avait paru d'une très grande sévérité vu de la tribune. Il sanctionnait en effet une faute commise à l'extrême limite d'un angle de la surface de réparation. Le joueur bordelais taclé ne se privait d'ailleurs pas d'en rajouter en effectuant une cabriole de haut vol pour mieux influencer l'arbitre, avec en prime une simulation de blessure. D'ailleurs, l'arbitre a sifflé instantanément et sans la moindre hésitation ce pénalty, au point que cela n'a suscité aucune contestation de la part des joueurs locaux. Et pourtant, les images télé l'ont révélé : il s'agissait bel et bien d'un pénalty imaginaire, la faute ayant été commise en dehors de la surface de réparation. Une nouvelle fois, c'est donc une décision très litigieuse et lourde de conséquences qui allait pénaliser l'équipe locale.

et si cela avait été l'inverse ?

Aussi, il y a de quoi s'interroger. Pour la même situation à proximité de la surface de réparation girondine, l'arbitre aurait-il pris la même décision... ?

En attendant, il va de soi qu'une erreur d'arbitrage en défaveur d'un club de C.F.A. d'une ville de moins de 7 000 habitants a beaucoup moins d'impact que si elle pénalise une équipe de Ligue 1 issue d'une ville de plus de 200 000 habitants.

Imaginons en effet Bordeaux, le tenant du titre, éliminé de la coupe par Raon suite à un pénalty imaginaire. Quel beau tollé en Gironde en perspective ! L'arbitre en aurait pris plein son grade. Les médias nationaux se seraient sans doute manifestés. Là, pas de quoi fouetter un chat, puisque ce n'est qu'un club de C.F.A. qui est lésé...

Ah si, cela a quand même fait couler beaucoup d'encre, mais dans la ville uniquement... et il faut le souligner dans "*Vosges Matin*" le lendemain.

l'U.S.R. déjà maltraitée en 2013

Hélas pour le club local, ce genre de situation n'est pas exceptionnel, puisque c'est la 3^e fois en moins de 10 mois qu'il est floué. Tout le monde a encore en mémoire ce 8^e de finale disputé le 27 février 2013 avec un pénalty déjà très controversé qui permettait aux mêmes Girondins d'égaliser à 6 minutes du coup de sifflet final. Et ce match du 1^{er} juin contre Strasbourg (encore une agglomération de plus de 200 000 habitants...) que le club, que les supporters, que toute une ville se sont fait voler alors que le stade Paul Gasser était pourtant bien homologué pour l'accueillir. Une rencontre avec pour enjeu la 1^{ère} place, synonyme de montée en National, qui fut finalement délocalisée à Épinal. À Raon l'Étape, ville sportive, on va finir par croire que même dans le sport, il n'y a pas de justice. Réclamer tout simplement le respect des règles du jeu n'est-il pas le minimum que l'on puisse attendre, que l'on puisse exiger ? Et pourtant, cela fait 3 fois en 10 mois que ce minimum n'est même pas effleuré. Vraiment, la coupe est plus que pleine... Il est temps qu'elle se vide.

> ski club Raon-Baccarat



Depuis plusieurs semaines, les amateurs de ski scrutent désespérément le ciel en quête d'or blanc. À l'image des stations vosgiennes, descendeurs et fondeurs doivent prendre leur mal en patience, puisqu'avec la douceur de cet hiver pas comme les autres, impossible de chausser skis et surfs des neiges.

Si le froid revient, des sorties seront organisées les mercredis à Gérardmer pour tous les niveaux (inscriptions à l'Office de Tourisme de Baccarat au 03 83 75 13 37).

En attendant, une journée de location de matériel est prévue le samedi 22 février au local du ski club Raon-Baccarat, Maison des Associations, rue du Général Lerclerc. Le président Claude Friant et les bénévoles de l'association seront présents de 9h à 11h30 et de 14h à 17h.

Pour les tarifs, reportez vous à l'article paru dans "*De Bonne Source*" du mois de novembre 2013 (n°290) en page 16.

l'agenda du supporter

BASKET-BALL Halle des Sports

02.02 : RBC - Mirecourt 2 (Honneur)
23.02 : RBC - BC Thermal 2 (Honneur)

RUGBY - stade de Chavré

09.02 : RCRB - Thionville Yutz, 15h (Promotion)

TENNIS DE TABLE - salle Heissat à Étival

04.02 : A.S.R.T.T. - Issenne, 19h30 (Pro B)

HANDBALL - Halle des Sports

01.02 : CIS - Lure, 20h30 (N3)
22.02 : CIS - Haguenau, 20h30 (N3)

FOOTBALL - stade Paul Gasser

01.02 : U.S.R. - Sarre Union, 18h (C.F.A.)
08.02 : U.S.R. - S.A.S. Épinal, 18h (C.F.A.)
22.02 : U.S.R. - Mulhouse, 18h (C.F.A.)

TENNIS - chemin de la Belle Orge

du 1^{er} au 15 février : tournoi adultes et -18 ans

regard sur le mois écoulé

> derniers vœux pour Michel Humbert

Tradition oblige, les cérémonies de vœux se sont déroulées en début d'année à la salle Beauregard. Avec cette année une émotion particulière pour le premier magistrat de la cité qui profitait de l'occasion pour faire ses adieux à la vie publique locale. Michel Humbert présidait deux soirées :

. le 7 janvier, celle des vœux aux personnalités, représentants de l'État, élus, chefs d'entreprises, responsables de collectivités, présidents d'associations et forces vives de la cité, avec la présence musicale de l'ensemble de cuivres dirigée par Aline Perrin,

. le 14 janvier, celle des vœux au personnel communal et intercommunal en présence de Gérard Mathieu, directeur général des services, et Éric Idelman, directeur général des services de la Communauté de Communes.

à l'international

Lors de ses interventions, le maire soulignait : "La situation internationale demeure très inquiétante parce que la folle spéculation financière a repris de plus bel, que l'on est revenu à une situation identique à celle de 2007 qui a plongé le monde dans la crise et la récession à partir de 2008, et qui donc peut recommencer du jour au lendemain, les mêmes causes produisant les mêmes effets. Les bonnes résolutions d'alors de nos grands politiques n'ont été que des vœux pieux qui n'ont pas abouti à un assainissement des pratiques financières ; elles restent donc comme une épée de Damoclès au-dessus de nos têtes. Cette situation se traduit sur le plan national par des banques très frileuses pour participer au redressement économique du pays ; elles préfèrent spéculer sur les marchés financiers dont les bénéfices sont plus juteux, que de prêter aux P.M.E. françaises pour aider au redressement industriel du pays. Alors que notre pays peine à sortir du marasme économique, la bourse a progressé de + 23% en 2013. Les pouvoirs politiques n'ont malheureusement plus la main et sont condamnés à subir les diktats du monde financier qui ne laisse aucune chance de réussite à toute politique qui s'écarte de la ligne convenue. Le résultat : un profond désarroi de l'opinion publique, un discrédit très inquié-

tant du politique et, si j'osais faire de l'humour sur le sujet, je ferais mienne cette citation de Guy Bedos : «C'est de plus en plus dur d'être de gauche aujourd'hui» avant d'ajouter «surtout quand on n'est pas de droite !». La gravité de tout cela, c'est bien sûr la montée des extrémismes, très inquiétante à l'approche des échéances électorales, comme la multiplicité de faits divers inqualifiables en matière de discrimination et de racisme, qui nous rappellent une triste époque que l'on croyait révolue. Cette situation exige une extrême sévérité de l'État pour la défense de nos valeurs républicaines. Je reste persuadé cependant que nous vivons dans un beau pays, un pays riche, aux atouts nombreux, et qu'il nous faut poursuivre l'effort collectif dans un esprit de solidarité et de justice sociale. Et je reprendrai la belle formule de Nelson Mandela : «Aucun de nous en agissant seul, ne peut obtenir le succès».



Michel Humbert a fait un vaste tour d'horizon de la situation économique et sociale, avant de souhaiter bonne chance pour les années futures.

au niveau local

"Mes fonctions d'élu m'ont toujours passionné et me passionnent toujours. Pour autant, j'ai pris récemment une décision lourde et difficile : celle de ne pas me représenter aux élections municipales de 2014. 30 ans, 5 mandats, c'est bien ! J'ai donné toute ma mesure, le meilleur de moi-même, et je me dois de passer le flambeau à une équipe renouvelée et rajeunie qui devra affronter les défis et enjeux de demain, et qui figurent pour beaucoup d'entre eux dans notre futur projet

de territoire sur lequel je travaille avec beaucoup d'entre vous. Ces défis et ces enjeux ce sont : attirer de nouvelles entreprises et rechercher de nouveaux filons de développement économique, s'appuyant sur nos ressources naturelles : le bois, l'éco construction, la diversification énergétique, le tourisme de nature, de culture, de mémoire, l'artisanat d'art, le tout sur un territoire élargi. C'est ensuite prioriser la formation des jeunes, adaptant et diversifiant les filières trop classiques de notre lycée professionnel, et en développant massivement la formation en alternance. C'est aussi s'engager dans une vaste réorganisation territoriale qui nous a épargnés jusqu'ici, mais qui va s'accélérer au lendemain des municipales de 2014 et concernera sans doute notre territoire, notre bassin d'emploi et de vie de Saint-Dié, et très probablement toute l'organisation territoriale de la France (elle date de 1790-1971, soit plus de 200 ans) et qui ne correspond plus à celle d'un pays moderne. Restant Conseiller Général, je serai disponible pour ma ville et notre territoire, toujours prêt à aider mes successeurs dans la mesure où ils le souhaiteront. Je continuerai notamment à travailler dans les mois qui viennent sur les gros dossiers en cours de mandat. Un lourd projet se termine, celui de notre superbe théâtre rénové. Nous allons travailler encore et avancer sur des dossiers importants : la nouvelle route d'accès aux Carrières qui apportera une nouvelle qualité de vie à notre ville, la caserne des sapeurs-pompiers, dont le bouclage financier est assuré avec la participation d'Étival, la rénovation extérieure de la Mairie reportée de 2013 à 2014, et bien sûr les problèmes économiques et écologiques avec notamment l'avenir de la papeterie de Raon et les problèmes collatéraux des inondations récurrentes. Vous voyez donc que je trace déjà une partie du boulot pour mes successeurs.

Je voudrais terminer en vous remerciant tous encore une fois pour votre large participation au travail en profondeur que nous avons effectué pour notre territoire et ses communes, à qui je souhaite bonne chance et prospérité pour 2014 et les années futures".



Chef d'œuvre de l'art déco, le hall d'entrée monumental donne un avant-goût prometteur de la superbe salle de spectacle - photo Ghislain Bourquin

> bienvenue à la Halle aux Blés

L'inauguration de la Halle aux Blés rénovée et la semaine culturelle qui a suivi ont tenu toutes leurs promesses. Le public a répondu présent et des centaines de Raonnais ont franchi les portes de ce temple dédié à la culture que le chanteur Charli Chopat a déjà rebaptisé "*le petit Olympia vosgien*". Le 11 janvier 2014, après la découpe du ruban tricolore par Michel Humbert, maire, Gilbert Payet, Préfet, et Gérard Cherpion, député, en présence d'une

foule impressionnante de personnalités, le bâtiment ouvrait enfin ses portes au terme de 18 mois de travaux. Le concert inaugural de l'orchestre de chambre du Marais (Paris) dirigé par Pascal Vigneron, interprétant Bach et Vivaldi, a placé la salle de spectacle sur de bons rails. Et, tout au long de la semaine, artistes, associations, danseurs, choristes, musiciens, enfants... ont foulé les planches de la nouvelle scène avec un public de plusieurs

centaines de personnes, accueilli par les bénévoles des Amis Raonnais du Théâtre (sans oublier les cinéphiles qui ont apprécié films numériques et en 3D). Et en point d'orgue, l'artiste déodatien Charli Chopat, seul sur scène, a emballé quelque 250 mélomanes. Un véritable feu d'artifice musical de près de 3 heures. Il fallait bien cela pour lancer comme il se doit une saison culturelle alléchante !



Le ruban est coupé.



L'orchestre de chambre du Marais.



Le public est venu nombreux découvrir la salle.

du 7 au 23 février à l'espace Émile Gallé

> concours photo "ma ville"

concours photo 2013

La ville a inspiré de nombreux concours photos en 2013. Est-ce pour cette raison que le nombre de participants au concours photo organisé par la Municipalité s'est réduit à 26 ? La limitation au grand Est des départements concernés en est peut-être une autre. Cependant, les concurrents nous ont adressé des clichés d'une grande qualité sur la ville qu'ils habitent ou celle qu'ils aiment. Beaucoup se sont attachés à montrer le patrimoine de la ville choisie : bâtiments, statues, monuments célèbres... Quelques-uns seulement ont été attirés par la vie de la cité qu'ils présentent au travers des personnages. Notre ville a inspiré quelques photographes qui présentent des moments importants de l'année 2013 : animations du quai, crue de la Meurthe. Certains n'ont pas hésité à retravailler leurs photos pour lui donner une ambiance plus irréelle.

exposition et prix du public

Le jury composé de huit personnes (pro-

fessionnels et conseillers municipaux) a examiné et noté minutieusement chaque cliché en fonction des critères donnés par le règlement. Le public est invité à venir voir l'exposition du 7 au 23 février 2014 et de participer au "prix du public" en votant pour sa photo préférée (remise des prix 22 février, 17h30).

un regard nouveau sur ma ville

Raonnais qui aime sa ville, Ghislain Bourquin l'a magnifiée dans ses clichés. Artiste qui joue sur les formes et les lumières, son travail a été découvert lors de l'inauguration de la Halle aux Blés : il avait confié quelques clichés pour l'exposition présentée au foyer (p.1 et 16). À travers l'exposition de ses photos, vous découvrirez Raon sous un autre angle. Certains lieux publics, certaines rues que nous empruntons et qui n'attirent pas spontanément l'œil du photographe deviennent pour lui source de mystère et de poésie. Les quartiers changent

d'atmosphère en fonction de l'endroit de la prise de vue et des nuances du tirage. Capté par l'objectif de Ghislain, le théâtre devient futuriste. Les vues 360° de l'escalier vous feront tourner la tête. Sous son regard, la passerelle de la piscine devient un objet d'art. Les bords de Meurthe que nous croyons si bien connaître laissent deviner un vie secrète autour des ruines de l'ancienne bergerie envahie par le lierre. Vous admirerez les paysages entourant notre ville comme des chefs-d'œuvre de la nature. Qui n'aurait pas l'impression d'un volcan d'Auvergne en regardant sa photographie de la carrière ? Qui ne se sentira pas ému devant les lumières de la ville ? Autant de paysages sublimes qui vous raviront. Ghislain, que l'on connaît comme musicien, nous montre là une autre facette de sa personnalité et de sa sensibilité.

Venez partager avec lui un instant de bonheur rare... et un regard nouveau sur notre ville.

> trois petites notes de musique...

Cette année, l'association des Amis Raonnais du Théâtre propose une série de trois concerts dans le cadre de la saison culturelle 2014. L'équipe du président François Tardieu a programmé ces soirées musicales en semaine, le jeudi. Premières notes ce 27 février 2014 avec "Je rigole". Puis c'est Barzingault qui chantera le 27 mars 2014. Éric Fraziak viendra clore cette série de trois concerts le 24 avril. Tarif : 15 € la soirée, réservations des places à l'Office de Tourisme, quai de la Victoire, où à l'entrée de la Halle aux Blés juste avant le concert.



je rigole.
(en concert)
Raon l'Étape - HALLE AUX BLÉS
jeudi 27 février 2014 - 20h30 - 15 €
réservations : à partir du lundi 16 décembre 2013
Office de Tourisme, quai de la Victoire, Raon l'Étape
tél. 03 29 41 28 65

"Je rigole" charge les étoiles. Entre tradition et modernité, c'est avec la puissance des mots d'Andoni Iturrioz que «Je rigole» clame sa joie noire vers le ciel. La présence d'Andoni est poignante. Une tempête dans la chanson française à texte, celle qui résiste, tout à côté de la poésie. À ses côtés, Xuan Lindenmeyer et Jean-Brice Godet sont les éléments déchaînés ou apaisés... Le spectateur est en mer. Ils sont «Je rigole», et vous êtes du voyage. Alors oui, quand on voit «Je rigole» on risque de frapper dans ses mains, de sourire largement ou en coin, voire de verser une larme. Ils parlent à la tête, au corps et au cœur. Le bonheur n'est pas loin mais il faut courir.



**Barzingault
en concert**

S'il fallait résumer mes influences, je dirais :
- père : Jacques Higelin
- tonton : Georges Brassens, Pierre Desproges,
Coluche et Hubert-Félix Thiéfaine
- copains : Thomas Fersen, Rita Mitsouko, les
Têtes Raïdes, Arno, Kent...
- complexe : Jacques Brel

jeudi 27 mars 2014
20h30 - 15 €
réservations : à partir
du lundi 16 décembre
2013 à l'Office de
Tourisme, quai de la
Victoire, Raon l'Étape
tél. 03 29 41 28 65



Fraziak en concert

Originaire des Ardennes, Éric Fraziak grandit en écoutant Ferré, Lavilliers, Béranger, Neil Young, Bruce Springsteen, Pink Floyd et Genesis. Nourri de tous ces styles, il gardera toujours le goût de l'éclectisme musical dans ses compositions. Très inspiré au départ par François Béranger dont il reprend les chansons dans les bals de la région, il se met très vite à écrire et composer. Puis il arrête ses études pour se consacrer à ses seules passions : la musique et la chanson. Avec une création de plus en plus personnelle, il s'entoure de musiciens et sillonne la France de concert en concert sous le nom d'Éric Fraziak et «Fond de cales». Après le «Printemps de Bourges» de 1983 où il fait des rencontres importantes (Jean Michel Boris, directeur de «l'Olympia», Jean-Louis Foulquier, célèbre animateur de France Inter), il décide de monter à Paris. De 1984 à 1986, il suit les cours du «Studio des variétés», sort deux 45 tours («CBS») produits par Max Amphoux et Jean-Paul Malek, participe à de nombreuses émissions radios/télévisées, et chante même à «l'Olympia».

jeudi 24 avril 2014
20h30 - 15 €
réservations : à partir
du lundi 16 décembre
2013 à l'Office de
Tourisme, quai de la
Victoire, Raon l'Étape
tél. 03 29 41 28 65

one-man-show

> les trublions de France Inter débarquent...

"Morts ou vivants, on bande encore... "Les virés de France Inter" est une résurrection théâtrale de vos comiques, imitateurs... humoristes "interdits" des belles heures de la radio "France Inter". Tout fut permis. Nous sommes malheureusement morts au combat pour la plupart d'entre nous. Virés comme des cons. Pour être remplacés par d'autres cons. Mais on est là, toujours là ! Venez voir sur scène, comme à la radio jadis, ceux qui vous ont fait rire. Des standards à se pisser dessus. Du politique, de l'incorrect, de la drôlerie et du revenant. En accord avec le Général de Gaulle, je déclare ouverte la première saison des "virés de France Inter" !" - Laurent Violet

samedi 15 février 2014 - 20h30 - 22 €

réservations : chez «Mireille Chaussures»

8, rue Pierre Curie - Raon l'Étape

tél. 03 29 51 04 02



théâtre

> piège @ Matignon

«Piège @ Matignon» nous entraîne avec humour dans les coulisses de la politique, aux prises avec les rumeurs les plus folles que rien ne peut arrêter. Quand la vie privée s'en mêle, cela devient détonnant ! Internet et ses ravages sont au cœur de cette intrigue désopilante et moderne qui nous plonge dans un monde de combines, de pièges et d'images volées qui font et défont aujourd'hui les carrières de bien des personnalités...

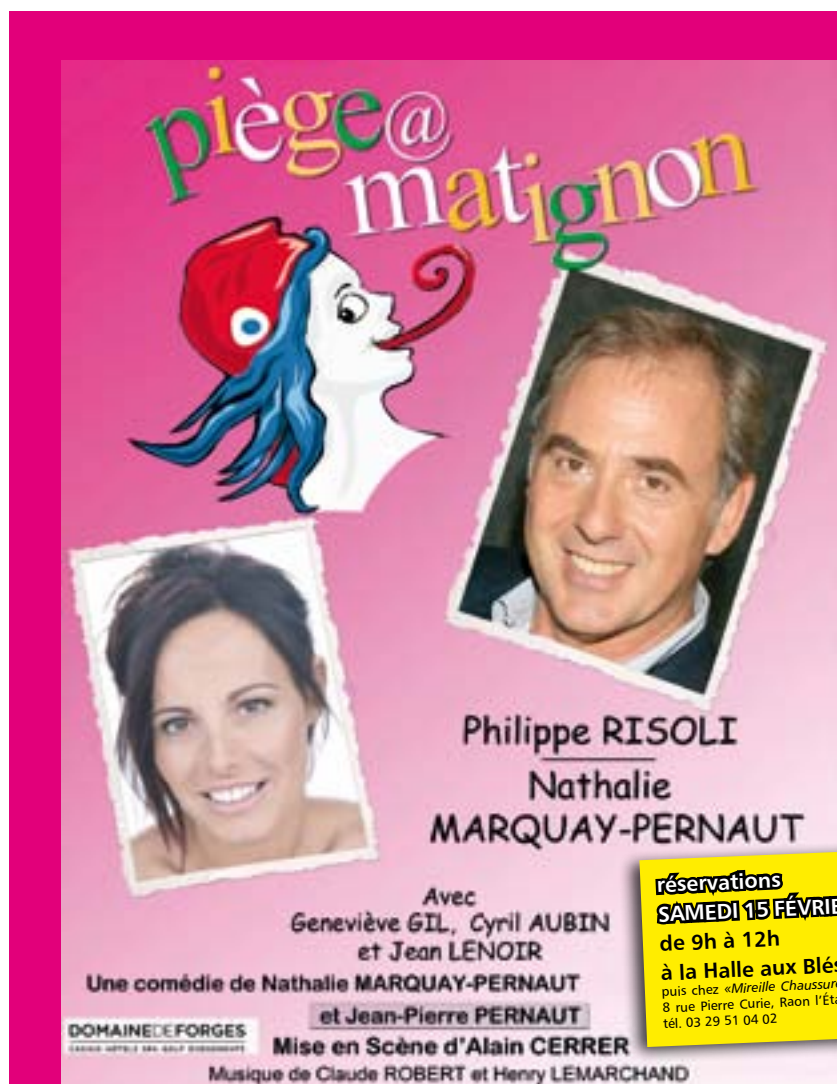
Et comme le dit la célèbre formule : "toute ressemblance avec des situations réelles, avec des personnalités connues, ou avec l'actualité ne peut être que fortuite !"

Avec Philippe Risoli et Nathalie Marquay-Pernaut

samedi 15 mars 2014 - 20h30 - 30 €

réservations : samedi 15 février de 9h à 12h - Halle aux Blés, puis chez «Mireille Chaussures» - 8, rue Pierre Curie - Raon l'Étape, 03 29 51 04 02

18 - De Bonne Source n°293 - février 2014



cinéma

février 2014

jusqu'au 3 février

La reine des neiges

2D-3D



jusqu'au 3 février

Les garçons et Guillaume, à table !



du 5 au 10 février

Albator

2D-3D



Sur le chemin de l'école

Il était une forêt

du 12 au 24 février

Les 3 frères, le retour

sortie nationale



jeudi 13 février

Un singe en hiver

du 19 au 23 février

Frankenstein

2D-3D

Robocop

du 26 février au 10 mars

Supercondriaque

sortie nationale

+ d'infos

CINEMA

programmation, jours, heures, tarifs sur www.allocine.fr, sur la radio RCM 97.6 FM et sur la page facebook : cinéma Raon l'Étape.

A.R.T.

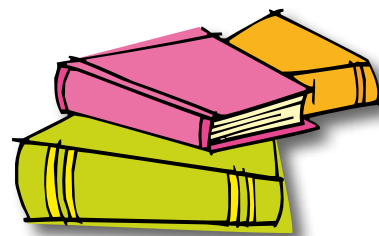
retrouvez toute l'actualité des Amis Raonnais du Théâtre (cinéma, spectacles, concerts...) sur www.cinematheatreraon.com



photo Ghislain Bourquin

bibliothèque municipale

> à la rencontre de Daniel Crozes, écrivain



Journaliste, historien, romancier, biographe, essayiste, Daniel Crozes est né le 19 janvier 1958 à Camjac dans l'Aveyron.

En 1985, il passe une thèse sur la *"Révolution française dans une partie de l'Aveyron"*, puis il entre comme journaliste à *"La dépêche du midi"* (1982). Depuis 1990, il consacre tout son temps à l'écriture : il a publié 45 ouvrages qui abordent des sujets et des genres très variés, romans, récits historiques, livres illustrés... Son thème favori, c'est l'histoire de sa région natale et de son terroir, de



la société du début du 20^e siècle dont il explore les multiples facettes en s'appuyant sur des documents d'archives, des témoignages, la vie et la destinée

des hommes pour lesquels il effectue un travail de mémoire. Il l'utilise ensuite pour bâtir la vie de ses héros de romans. Tous ces ouvrages sont publiés aux *"Éditions du Rouergue"*. Son dernier roman *"Une mère à aimer"* relate les conditions inhumaines réservées aux filles mères au début du siècle dernier.

Daniel Crozes a été fait Chevalier des Arts et des Lettres le 8 octobre 2013.

bibliographie

(livres présents à la bibliothèque)

"Laguiole : une lame de légende" (1996)

"La gantière" (1997)

"Julie" (1999)

"Le pain blanc" (2002)

"Mademoiselle Laguiole" (2005)

"L'alouette" (2006)

"La kermesse des célibataires" (2006)

"Les chapeaux d'Amélie" (2007)

"Une mère à aimer" (2013)

centre culturel François Mitterrand
8, rue Georges Clemenceau
88110 Raon l'Étape
tél. 03 29 41 72 17
email bibli.raon@wanadoo.fr
blog <http://www.bm-raon.blogspot.fr>
pot.fr - catalogue <http://www.bibliothèque-raon.fr>

> info biblio

DOCUMENTAIRES

"Musclation : 40 programmes pour un corps sculpté et tonique..." (Nordine Attab)

"Le ménage au naturel" (Nathalie Boisseau)

"Hexagone : sur les routes de l'histoire de France" (Lorant Deutsch)

"Créez vos contes en tissus" (Anne Guerin)

"Les secrets du III^e Reich" (François Kersaudy)

"Rançons : le business des otages" (Dorothee Moisan)

"Les pubs que nous ne verrez jamais..." (Annie Pastor)

"Moi, Malala, je lutte pour l'éducation et je résiste aux talibans" (Malala Yousafzai)

NOUVEAUX ROMANS

"Moment d'un couple" - prix Interallié (Nelly Alard)

"Le choix d'Auguste" (Jean Anglade)

"Noces bourgeoises" (Roger Beteille)

"Tempête sur Cape Cod" (Carol Higgins Clark)

"Faute de preuves" (Harlan Coben)

"L'ange de la Renardière" (Paul Couturiau)

"Preuves d'amour" (Lisa Gardner)

"Reine des batailles" (David Gemmel)

"La guerre des cousins Buscail" (Hélène Legrais)

"Une femme surveillée" (Charlotte Link)

"Un paradis trompeur" (Henning Mankell)

"Rome en un jour" - prix Erckmann-Chatrian (Maria Pourchet)

"Trahie" (Danielle Steel)

"Une vie entre deux océans" (M.L. Tedman)

"Un dimanche au bord de la piscine" (Madeleine Wickham)

FRANCOPHONIE 2014

"10 MOTS À LA FOLIE"

L'équipe de la bibliothèque municipale de Raon l'Étape compte sur l'ensemble des lecteurs pour participer à *"la semaine de la langue française et de la francophonie"*. Sortez vos stylos, vos crayons de couleurs et laissez libre cours à votre imagination à partir des 10 mots suivants : ambiancer, à tire-larigot, charivari, enliver(s'), faribole,

hurluberlu(e), ouf, timbré(e), tohu-bohu, zigzag. Un mur d'expression accueillera vos travaux dans la galerie de la bibliothèque du mardi 4 mars 2014 au samedi 5 avril 2014. À partir de vos textes, une pause-lecture sera organisée le vendredi 21 mars à 18h à la bibliothèque.

L'HEURE DU CONTE

CHANGE D'HEURE

Cette animation se déroule un mercredi sur deux **de 15h30 à 16h**. Les prochaines séances ont lieu le 12 février, le 26 février, le 12 mars et le 26 mars. Réservations des places au numéro de téléphone suivant : 03 29 41 72 17.

HORAIRES

. section adulte

> mardi de 14h à 18h30, mercredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30, vendredi de 14h à 19h, samedi de 9h à 12h et de 14h à 16h,

. section jeunesse

> mardi de 16h à 18h30, mercredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30, vendredi de 16h à 18h30, samedi de 9h à 12h.

bilan 2013 à la bibliothèque municipale

> découverte des livres et des histoires grâce au périscolaire

les lecteurs

. total des inscriptions : 1 407,
. total des lecteurs actifs : 957, avec 530 adultes (-1 par rapport à 2012), 392 enfants (-2/2012) et 36 associations et écoles (+3/2012).

Le plus jeune lecteur est né en octobre 2012 et le plus âgé en octobre 1918. Total des nouveaux inscrits en 2013 : 200, dont 93 chez les adultes et 107 chez les enfants.

le fonds

. total du fonds de livres au 31 décembre 2013 : 23 044 volumes (périodiques non compris), avec 12 683 volumes en section adulte et 10 361 volumes en section jeunesse,

. total du fonds cassettes et CD : 579 (482 CD et 97 cassettes),

. total du fonds MP3 : 33,

. total du fonds des lecteurs MP3 : 3,

. total du fonds des puzzles : 88 (61 en section adulte et 27 en section jeunesse),

. périodiques : 47 abonnements, soit 2 981 revues (34 en section adulte et 13 en section jeunesse).

les nouveautés 2013

1 813 nouveautés dont 1 305 livres, 493 revues et 15 puzzles.

le prêt

. total des prêts : 37 449 (-2 252/2012), soit 19 995 prêts en section adulte (-1 361/2012), 17 454 prêts en section jeunesse (-891/2012),

. 132 prêts de cassettes et CD ont été effectués (-42/2012),

. 0 prêts MP3 (-24/2012),

. 6 573 prêts concernaient les classes (+135/2012),

. 126 prêts de puzzles (+87/2012),

. total des retours de livres : 28 517 (-1 344/2012),

. total des prolongations : 9 094 (-555/2012).

l'accueil des collectivités

. total des collectivités : 36 (+3/2012),
. 8 classes de maternelles (6 raonnaises et 2 extérieures), 23 classes d'élémen-

taires (16 raonnaises et 7 extérieures) et 5 associations raonnaises, 22 classes viennent régulièrement toutes les 3 semaines avec les enfants, 14 classes viennent prendre des livres sans les élèves (ou une visite par an).

divers

48 photocopies et impressions internet ont été réalisées (-50/2012). 223 amendes ont été réclamées (-4/2012). 179 personnes ont utilisé internet (-253/2012). 93 ouvrages ont été demandés à la Bibliothèque Départementale de Prêt des Vosges (B.D.P.) via le service de la navette. En 2013, 8 611 visiteurs (-1 037/2012), accompagnateurs ou particuliers ont été comptabilisés dont 3 720 lecteurs sur place (+155/2012). Rappel : la consultation est libre sur place, aussi bien en section adulte qu'en section jeunesse. 87 personnes ont participé au puzzle interactif et 316 aux jeux de société.

les animations

. 7 thèmes du mois ont été présentés en 2013 (travaux manuels, les plantes, l'informatique, le fonds local, le rire, 1914-1918, 25 ans de prix littéraires),
. 5 écrivains français ont été mis à l'honneur : Maxime Chattam, Marie-Bernadette Dupuy, Jean Teulé, Guillaume et Valentin Musso,

. parmi les animations de l'année, il y a eu :
> 3 pauses lecture sur différents thèmes,
> 3 expositions («*Francophonie*» en mars-avril, «*Des rires et délires*» en octobre-novembre, «*Villes et villages de la vallée de la Plaine en 1914-1918*» en novembre-décembre),

. deux animations bébés-lecteurs avec Roselyne Voix et Léa Pellarin,

. l'accueil des pensionnaires de l'hôpital Jacques Mellez pour une pause-lecture (avril),
. des jeux mathématiques proposés et animés par Mme Baliviera (mai-juin),
. un jeu-concours sur le thème «*clown Maboul*» (septembre),

. une conférence du F.I.G. sur «*Le livre de Marco Polo*» (octobre),

. un conte «*quand la lune est complice*»

avec Françoise Pecchuira (octobre),

. un concert avec «*Nos voix nos guitares*» (octobre),

. un café «*biblittéraire*» avec la présentation par Yann Prouillet du livre «*500 témoins de la Grande Guerre*».

l'heure du conte

15 séances gratuites ont été proposées aux enfants âgés de 4 à 7 ans (-3/2012). 124 participations ont été comptabilisées (-51/2012).

la liste des nouveautés

Tous les 2 mois, une liste des nouvelles acquisitions est imprimée. Elle est à la disposition du public.

nouveau service : le périscolaire

Depuis septembre 2013, l'équipe de la bibliothèque municipale participe à l'accueil périscolaire. Trois jours par semaine, les bibliothécaires se rendent dans 3 groupes scolaires différents pour raconter des histoires aux enfants des écoles élémentaires.

rappel des services existants

ressource numérique «*Tout apprendre*», jeux de sociétés, prêts de puzzles, navette «*Médiathèque Départementale des Vosges*» (93 ouvrages prêtés par ce biais), échange de revues, prêt de livres lus MP3, prolongation des prêts, catalogue en ligne avec 388 internautes et 990 connections (www.bibliotheque-raon.fr), blog avec 1 945 connexions (www.bm-raon.blogspot.com) et page bibliothèque sur le site internet de la ville www.raonletape.fr



heure du conte

C.L.I.C. (personnes âgées) > appelez le 03 29 56 42 88

mission locale > mardi, 14h30-17h, 1 rue Clemenceau (RV 03 29 51 65 55)

Centre d'Amélioration du Logement
13 février, de 10h à 12h, mairie

Sécurité Sociale > lundi (14h-17h), mercredi (9h-12h) au 13, rue Denf. Rochereau

assistantes sociales - 8, rue Lucien Cosson > accueil téléphonique tous les jours au 03 29 41 42 47 (ou RV), > permanence administrative sur rendez-vous le jeudi de 14h à 17h, > accueil lundi 14h à 16h, mardi et mercredi 9h à 12h, jeudi 9h à 12h et 14h à 17h et vendredi 9h à 11h30, > Mme Burtschell (C.A.F.) 7 et 14 février sur rendez-vous de 9h-11h30, tél. 0810 25 88 10 (prix d'un appel local depuis un poste fixe), > assistante sociale de la Sécurité Sociale : RV au 03 29 56 40 58

conciliateur de justice
7 et 14 février, 9h-12h, mairie

ADAVIE (03 29 35 23 06)
11 février, Maison des Associations, rue du G^{al} Leclerc, 14h à 15h

A.R.E.S. > 12 février, Maison des Associations, rue du Général Leclerc, 9h à 11h

A.D.M.R. > 13, rue Pasteur (contact 03 29 27 28 93) lundi, mardi et jeudi (8h45-11h15 et 14h-17h), mercredi et vendredi (14h-17h)

A.V.I.A.L. > 03 29 82 66 05 (sur rendez-vous)

C.G.T. > mercredi 16h-19h au 1, rue Clemenceau

Croix-Blanche > permanence samedi 1^{er} février à 20h30, 23 rue du Général de Gaulle (angle avec rue du Temple)

Secours Catholique > 4 et 18 février 2013, 14h à 16h, maison paroissiale Saint-Luc, 8 rue de Lorient

PETITE ENFANCE

«Espace Nicole Febvre»
13, rue Pasteur Raon l'Étape

RÊVE D'ENFANCE

(multi-accueil) tél. 03 29 63 29 63

. **P'TIT NAVIRE** (accueil de loisirs périscolaire) tél. 03 29 41 06 32

. **R.A.M.** (Relais Assistantes Maternelles) tél. 03 29 41 07 29



> état civil décembre 2013

NAISSANCES

. 2 décembre : Léonie de Stéphanie Coutret et Cédric Vouaux

. 3 décembre : Mona de Mélanie Collet et Yannis Vernet

. 4 décembre : Gina de Magali Lelong et Raphaël Spielmann

. 9 décembre : Ryan de Fadila Boufas et Pascal Lacheteau

. 14 décembre : Nayla de Mégane Marliat et Soufiane Kasmi

. 18 décembre : Nathan d'Anne Reith et Jérémy André

. 18 décembre : Kenza de Djemila Touileb et Julien Buidin

> *nos félicitations aux heureux parents*

DÉCÈS

. 1^{er} décembre : Yannic Vindiolet veuve Cuny, 78 ans, 7 rue Paul Descelles

. 7 décembre : Marie Humbert veuve

Schmitt, 91 ans, 8 rue de Verdun

. 8 décembre : Yvette Bischoff veuve Koble, 93 ans, hôpital Jacques Mellez

. 11 décembre : Jeanne Desages veuve Gérard, 93 ans, hôpital Jacques Mellez

. 15 décembre : Paul Launaire, 78 ans, 17 bis, rue du Général Sarraill

. 16 décembre : Germaine Ouillon veuve Michel, 91 ans, hôpital Jacques Mellez

. 24 décembre : Janina Krzys veuve Morel, 90 ans, Brouville (Meurthe-et-Moselle)

> *nos sincères condoléances*

TRANSCRIPTIONS DE DÉCÈS

. 6 décembre : Anna Pirozzi veuve Palmarola, 77 ans, 12 rue du Duc Ferry III,

. 20 décembre : Emmanuel Michel, 81 ans, 21 rue du Charmois

> *nos sincères condoléances*

> services de garde et numéros utiles

médecins (semaine, week-end et jours fériés) : 0820 33 20 20 (0,12 € TTC/mn maxi)

pharmacie de garde : (nuit, week-end et jours fériés) : 3237 (0,34 € TTC/mn à partir d'un poste fixe)

3 février > **pharmacie Suire-Lecomte - 2 bis, rue Pasteur (03 29 41 41 36), 10 et**

17 février > **pharmacie Cuny - 23, rue Jules Ferry (03 29 41 43 39), 24 février**

> **pharmacie Suire-Lecomte - 2 bis, rue Pasteur (03 29 41 41 36)**

pharmacies du secteur Baccarat, Azerailles, Saint-Clément : 3237

dentistes : urgences dentaires dimanches et jours fériés, 9h-17h, 03 29 31 95 95

centre de secours : 18 - **centre anti-poison Nancy** : tél. 03 83 32 36 36

SAMU : 15 - **aide jeunes et familles** : 03 29 68 28 09 - **S.O.S. enfants battus** : 119

S.O.S. drogue : 0800 23 13 13 - **sida info service** : 0800 84 08 00

urgence enfants disparus : 116000 - **hôpital Jacques Mellez** : 03 29 52 29 52

service de soins à domicile (hôpital Jacques Mellez) : 03 29 52 29 52

A.S.P. Ensemble (soins palliatifs et d'accompagnement) : 06 22 86 64 10

F.N.A.T.H. (Fédération Nationale des Accidentés du Travail et des Handicapés) > Hubert Gravier 03 29 41 42 42

Croix-Rouge, 17 rue du G^{al} Leclerc : vestiaire lundi de 14h30 à 16h30, distribution alimentaire vendredi de 14h à 15h45

bureau social du commerçant : tél. 03 29 52 32 11

CICAS : tél. 0 820 200 189 (0,34 € TTC/mn à partir d'un poste fixe)

Solid'action, 38 rue du Charmois, ouvert du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30, samedi de 13h à 17h30.

Contact : 03 29 60 49 81 et 07 87 00 54 11.

Tu viens d'avoir
16 ans ?
Pense au recensement
en mairie !

affaires militaires

Les jeunes gens et les jeunes filles nés entre le 1^{er} janvier et le 31 mars 1998 sont invités à venir se faire inscrire en mairie munis du livret de famille et de leurs pièces d'identité. Attention : il faut avoir 16 ans révolus.



POMPES FUNÈBRES DE LA PLAINE

29, place de la République (derrière l'église Saint-Luc) Raon l'Étape

- . 3 salons funéraires avec salon d'accueil
- . organisation d'obsèques
- . inhumation - crémation
- . toutes démarches et formalités
- . **NOUVEAU** SALLE OMNICULTE
- . monuments funéraires
- . contrats obsèques **7j/7 - 24h/24**



Chantal Sertel vous accueille
29, place de la République



En retrait, le site permet aux familles
de se recueillir en toute discrétion.

TÉL. 03 29 51 04 56

> opération textiles chez Solid'action

"Solid'action" se lance dans une nouvelle opération de sensibilisation et de valorisation de déchets. Cette fois-ci, ce sont les produits textiles qui sont concernés, avec pour objectif de récupérer un maximum de vêtements, chaussures, linge de maison... Robert Hovasse, président, explique : "Nous avons signé début janvier 2014 une convention avec le groupe G.G.D. (agréé par la filière nationale "éco T.L.C.") qui va récupérer chez nous l'ensemble du tonnage textile ramassé, avec une contre-partie financière non négligeable pour notre association".

Concrètement, les Raonnais et les habitants du secteur vont pouvoir déposer leurs vieux vêtements et produits textiles chez "Solid'action", 38 rue du Charmois. Sur place, une plate-forme avec 3 conteneurs est déjà en place pour le stockage. Régulièrement, G.G.D. passera récupérer ces produits pour les valoriser. "Nous envisageons également d'organiser des ramas-



sage de vêtements ponctuels dans le Nord-Est des Vosges. À moyen terme, les villes plus grandes pourraient être équipées de conteneurs dédiés à ces produits". Autres avantages :

- . la baisse du tonnage de vos poubelles via cette action de recyclage,
- . la création chez "Solid'action" d'un nouvel emploi. Il y a déjà 4 personnes qui travaillent-là, 2 C.D.I. 20h et 2 C.A.E./C.U.I. à 20h, sans oublier l'en-

cadrement par les bénévoles de 2 T.I.G 20h grâce à l'agrément pénitentiaire.

"De Bonne Source" donnera l'ensemble des informations pratiques dès que la première collecte sera programmée. Pour plus de renseignements, contactez "Solid'action" au 03 29 60 49 81 ou 07 87 00 54 11 (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30, samedi de 13h à 17h30).

Avec des vêtements à seulement quelques euros, la friperie gérée par Béatrice ne désemplit pas. Mais ce n'est que la partie visible de l'iceberg, car l'association rentre une quinzaine de tonnes de vêtements tous les ans.



HYPERMARCHÉ E.Leclerc



BRICO

E.Leclerc 



JARDI

E.Leclerc 



PLUS PRO PLUS PROCHE

09 67 19 35 61

OUVERT LUNDI (14h-19h), DU
MARDI AU VENDREDI (8h30-
19h), SAMEDI (8h30-17h30)



EMBLEMMA

Store

Horloger  Bijoutier



Ventes - Réparations Montres et Bijoux



Clairgaz

Butagaz

Primagaz

E.Leclerc 



0810 810 730



RAON L'ÉTAPE

ouvert du lundi au samedi

